



Ce produit se recycle,
si il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.
Notice à trier. Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage des déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετέ την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



S/N:

** Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street,
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng,
South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

Імпортёр: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул.
Полверна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортёр приймає претензії від
споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і
гарантійне обслуговування

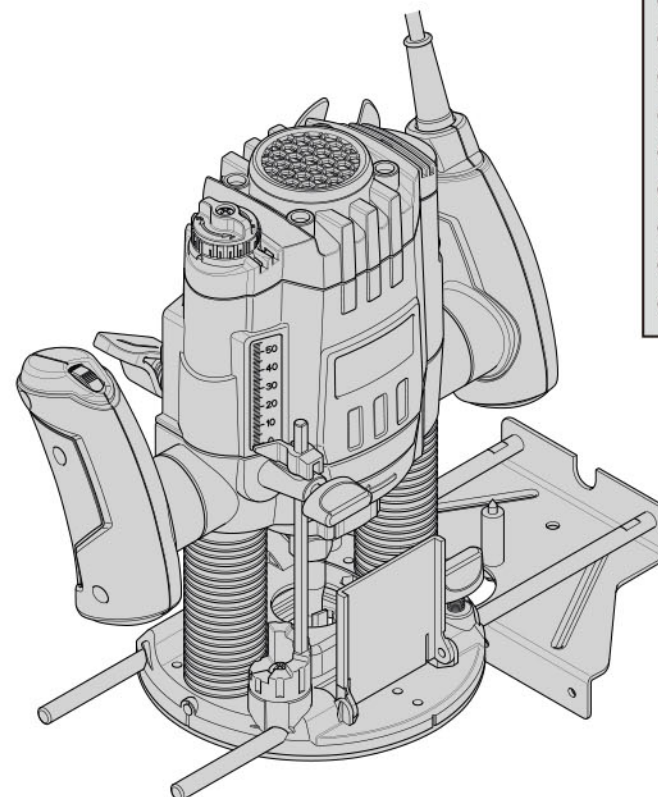


Made in China 2021

DEXTER

2
YEARS
Guarantee

ROUTER
1300 RT2-55.5



- FR** Défonçeuse
ES Fresadora
PT Fresadora
IT Fresatrice
EL Ροιτερ
PL Frezarka Górnoprzecionowa
UA Маршрут
RO Freză Electrică Lemn
EN Router



EAN CODE : 3276007330564

FR AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
SPÉCIFIQUES & INSTRUCTIONS
POUR LES DÉFONCEUSES

ES ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS
E INSTRUCCIONES PARA EL ROUTER

PT AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
ESPECÍFICOS PARA ROUTER

IT AVVERTENZE DI SICUREZZA E
ISTRUZIONI SPECIFICHE PER IL ROUTER

EL ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ &
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ

PL SPECJALNE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA ROUTERA

UA СПЕЦІФІЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА
ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ РОУТЕРА

RO AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE
SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU ROUTER

EN SPECIFIC SAFETY WARNINGS &
INSTRUCTIONS FOR ROUTER

FR Traduction des instructions originales ES Traducción de las Instrucciones originales PT Tradução das Instruções originais IT Traduzione delle istruzioni originali EL Μετάφραση των οδηγιών χρήσης PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej UA Переклад оригінальної інструкції RO Traducerea instrucțiunilor originale EN Original instructions

2020/10-V01



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read General safety warnings, Specific safety warnings & Instructions manual carefully before use. We have designed this product in order to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, please ask the aftersales team on hand to help you at your retailer.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

Modelo de producto/producto/Model produktu/produkt/Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν/Modelul de produs/produșul/

819866

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.]Επιπλέον για και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του[Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.]

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.]Η ποσότητα της δήλωσης συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκολλητική ετικέτα του κατασκευαστή/Declaratia de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului

Objeto de la declaración/Przedmiot deklaracji/Στόχος της δήλωσης/Obiectul declarației/

Tipologia di prodotto/Rodzaj produktu/Τύπος Προϊόντος/Τipo produs/

DEXTER_1300W ROUTER

Riferimento del prodotto/Referențe produsu/Αναφορά προϊόντος/Referință produs/

819866 - EAN Code: 3276007330564
Industrial Type Design Reference: 1300RT2-55.5

Marca del prodotto/Marka produktu/Μάρκα προϊόντος/Marcă a produsului/

DEXTER

Codifica del numero di serie/Kodowanie numeru seryjnego/Κωδικοποίηση η σειράς αριθμού/Cod de numere de serie/

SN SSSSSS XX DDDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione[Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego]Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναντίον της [Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii]

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità[Odwołania do odnoszących norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność.]Μηνία των σχετικών εναρμονισμένων ή προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μινύς των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση [Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea:]

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento[W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu]Όπου ισχύει * το γινωστοποιεί το όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο[Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimitea la document]

2006_42_EC_MACHINE
macchine/maszyny/σχετικό με το μηχανήματα/echipamentele tehnice/

EN 62841-1:2015+AC:15
EN 62841-2:17:2017

2014_30_EU EMC
compatibilită electromagnetică/kompatybilności elektromagnetycznej/ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα/compatibilitatea electromagnetica/

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2011_65_EU RoHS

Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche[Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym]/Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά εξοπλισμούς/Restrictarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice/

Directive (EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Firmato in vece e per conto di/Podpisano w imieniu/Υπογραφή για και εξ ονόματος/Semnat pentru și în numele/

Select the responsible and type code

Signature

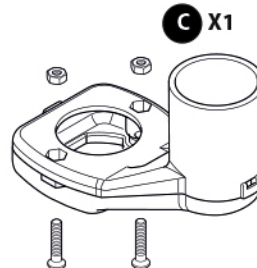
Luogo e data del rilascio/Data wydania i miejscze/Τόπος και ημερομηνία έκδοσης/

Select the responsible and type code

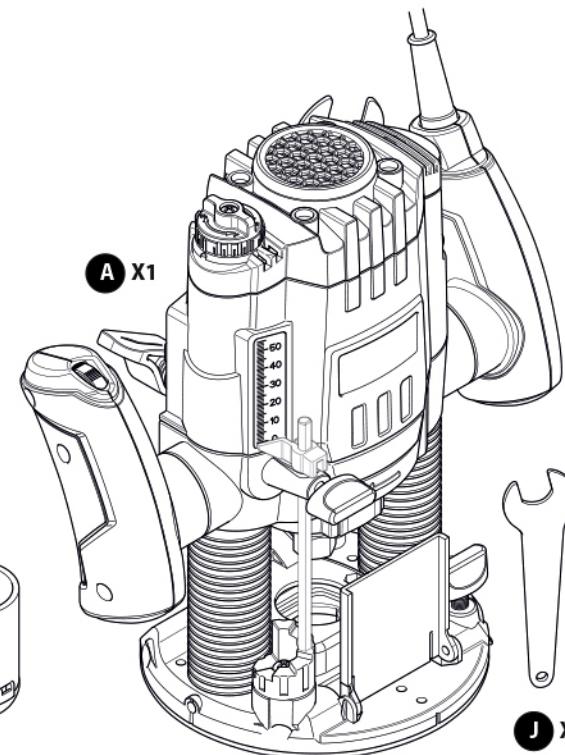
2021/12/17



B X1



C X1

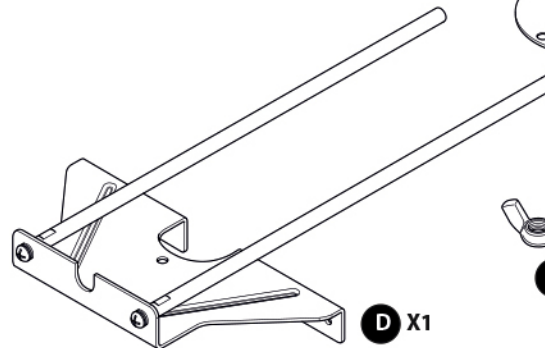


A X1

J X1



F X1



D X1



Ø6 Ø8 Ø8

E X1

I X1

H X1

G X1



Attention danger / Atención: Peligro / Atencão perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Увага! Небезпечно! / Atentje, pericol / Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligaço da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly

7 → 18



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité

ES: Instrucciones Legales y de Seguridad

PT: Avisos Legais e Instruções de Segurança

IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza

EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας

PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa

UA: Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам

RO: Manual privind siguranța și aspectele juri dice

EN: Legal & Safety Instructions

19 → 153



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade

Product Model/Modèle du produit/Modelo de producto/Modelo do produto

819866

Name and address of the manufacturer or his authorised representative/Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire/Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado/Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant/La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante/Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product Type - Description/Type de produit - Description/Tipo de producto

DEXTER_1300W ROUTER

Product Reference/Référence produit/Referencia del producto/Referência do produto

819866 - EAN Code: 3276007330564
Industrial Type Design Reference: 1300RT2-55.5

Product Brand/Marque Produit/Producto de marca/Marca do produto

DEXTER

Serial number coding or batch number/Codification du numéro de série ou de lot/Codificación del número de serie/Codificação do número de série

SN SSSSSS XX DMMYY nn PPPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPP : Incremental number)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation/L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable/El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión/O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared/Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée/Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad/Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada

When applicable, the name and number of notified body number/Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié/Cuando corresponda " el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento/Quando aplicável " o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento

2006_42_EC_MACHINE
machinery/Machines/máquinas [máquinas]

EN 62841-1:2015+AC:15
EN 62841-2:17:2017

2014_30_EU EMC
Electromagnetic compatibility/compatibilité électromagnétique/compatibilidad electromagnética [compatibilidade eletromagnética]

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2011_65_EU RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products/Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques/Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos./Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos

Directive (EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/Firmado por y en nombre de/Assinado por e em nome de

Select the responsible and type code

Place and date of issue/Date et lieu d'établissement/Lugar y fecha de expedición/Local e data de emissão

Select the responsible and type code

2021/12/17

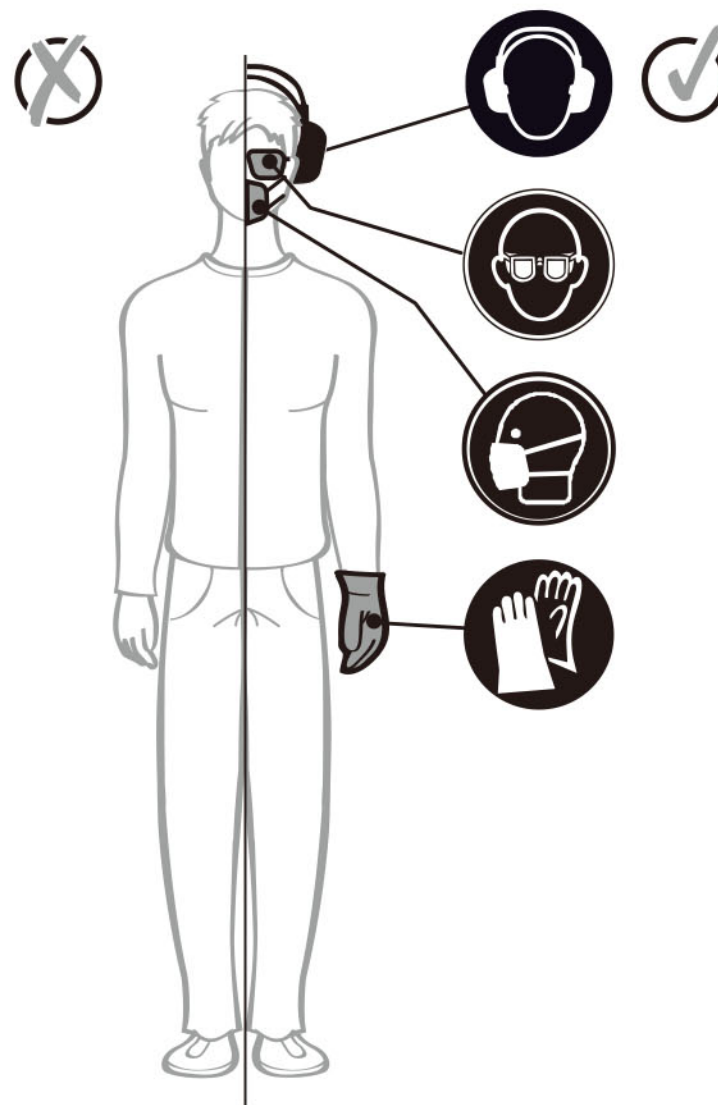
Signature

12. PART LIST

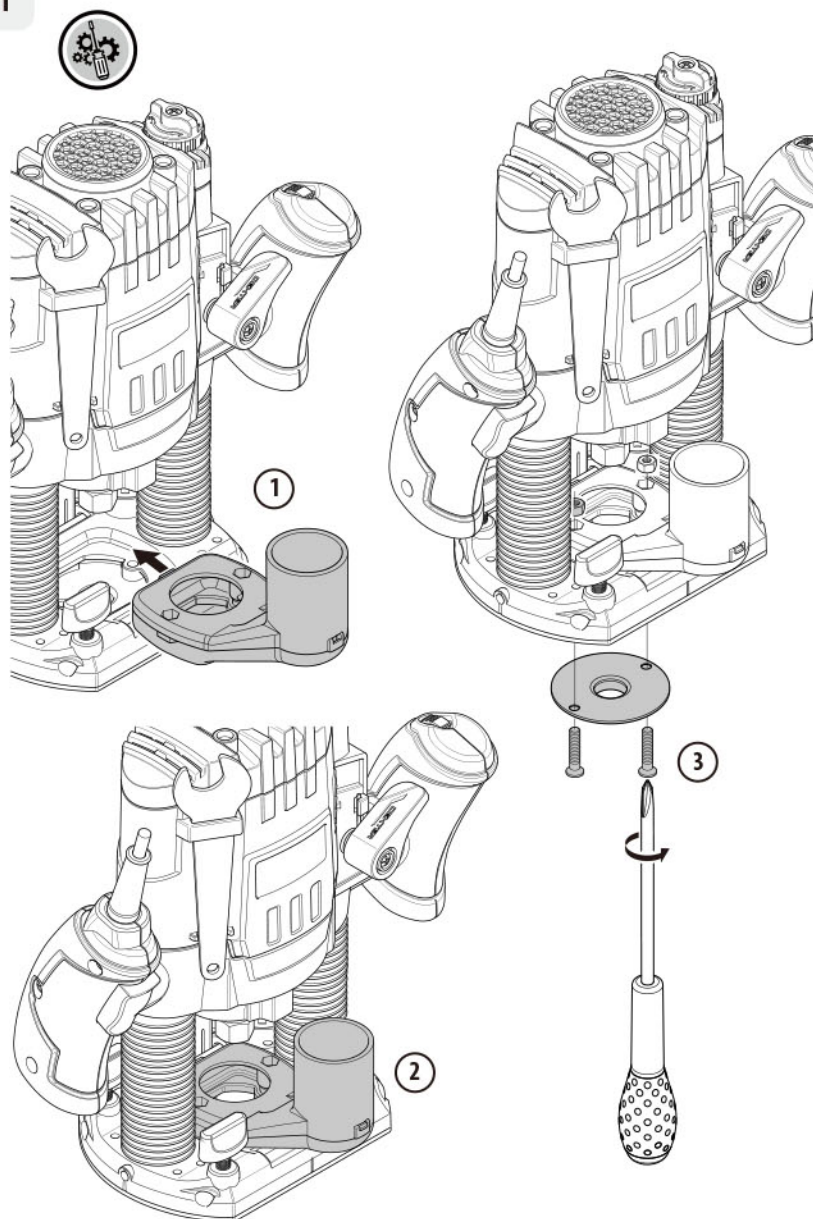
No.	Description	QTY
1	Cable	1
2	Cable jacket	1
3	Tapping screw ST4.2x16	9
4	Right handle cover	1
5	Switch	1
6	Capacitor 0.33µF	1
7	screw M5×16	4
8	Tapping screw ST4.2×13	2
9	Cable clip	1
10	Right handle	1
11	Bearing 608-2RS	1
12	Rotor	1
13	screw M4×10	8
14	Platen	1
15	Bearing 6003-2RS	1
16	Gear box	1
17	Tapping screw ST4.2×30	4
18	Pointing piece	1
19	Ruler	1
20	screw M4×10	2
21	Plastic spanner	1
22	screw	1
23	spring	1
24	Sliding board	1
25	Knob spring	1
26	Knob	1
27	Left handle	1
28	Control board	1
29	Left handle cover	1
30	Tapping screw ST4.2×60	2
31	Stator	1
32	Depth label	1
33	Trademark	1
34	Housing case	1
35	Cover plate	1
36	Tapping screw ST2.9×8	1
37	Brush holder cover	2
38	Carbon brush	2
39	adjusting knob	1
40	Static adjuster	1
41	Rubber post	1
42	E-circlip 6	1
43	Pad 8	2

No.	Description	QTY
44	Waved pad 8	2
45	Upper cover	1
46	Adjustable sleeve	1
47	Adjustable nut	1
48	Nameplate	1
49	Wind baffle	1
50	Nut	1
51	Self lock spring	1
52	Self lock piece	1
53	Self lock Knob	1
54	Front cover	1
55	Circlip for shaft 15	1
56	Guide pole A	1
57	Collet spring	1
58	Collet 8	1
59	Collet nut	1
60	screw M6×16	1
61	Iron sleeve	1
62	Resist piece	1
63	Steel ball Ø5.5	1
64	Resist piece spring	1
65	Guide pole B	1
66	Flexible sleeve	2
67	spring	2
68	Hex nut M5	2
69	Plastic cover A	1
70	Plastic cover B	1
71	Base	1
72	Locking screw M5×10	2
73	screw M5×25	2
74	Base plate	1
75	screw M5×10	3
76	Baffle	1
77	Knob spring	2
78	Knob 1	2
79	Guide rod	2
80	Ruler	1
81	Screw M5×10	2
82	Collet 6	1
83	Spanner	1
84	Propriety	1
85	butterfly nut M6	1
86	positioning screw	1

i

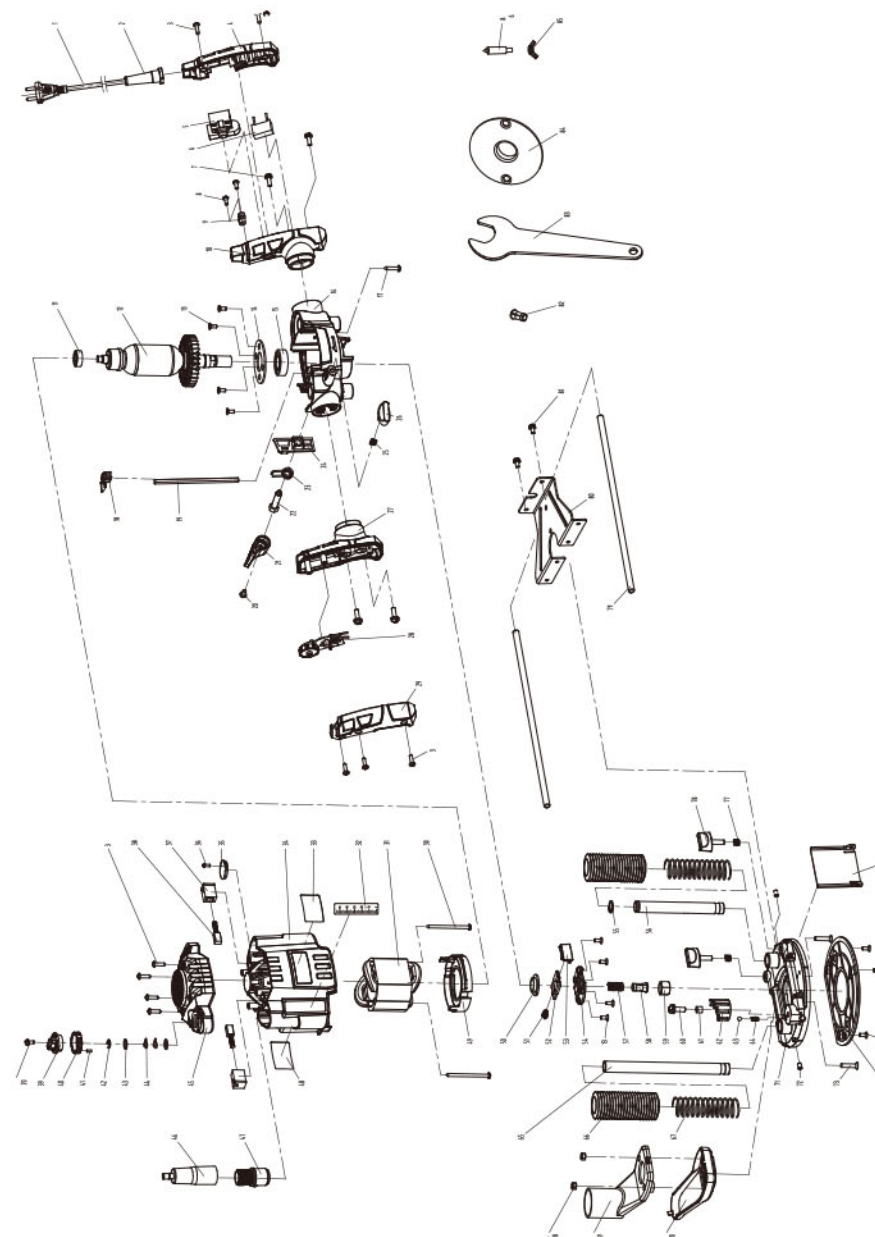


1



7

11. EXPLODED VIEW

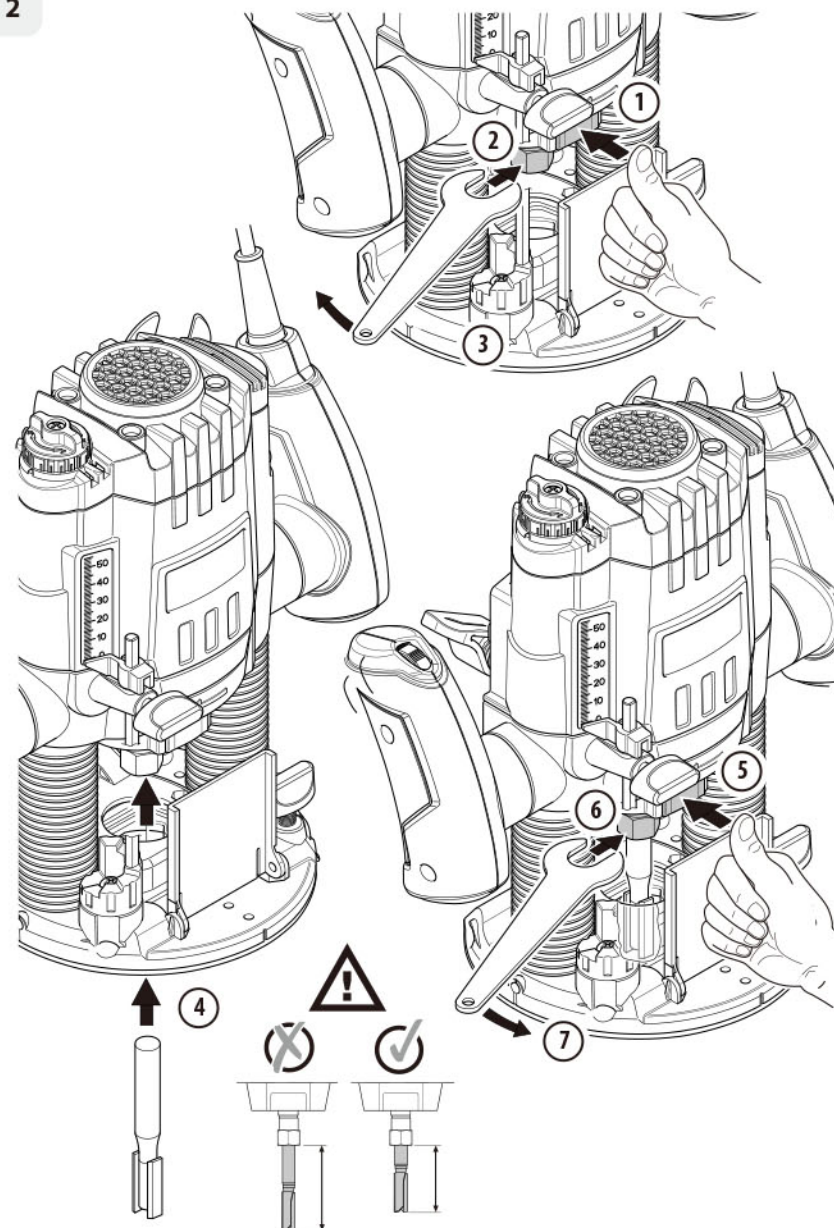


152

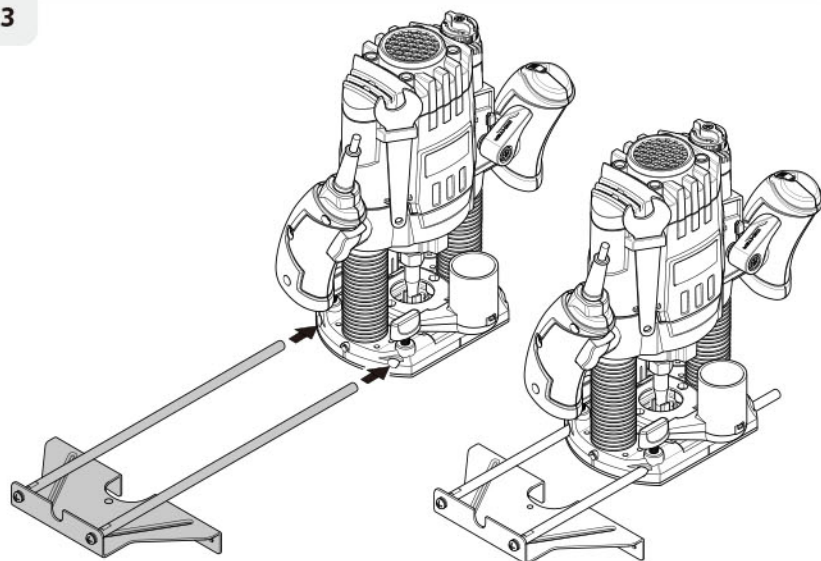
10. WARRANTY

1. Dexter products are designed to highest DIY quality standards. Dexter provides a 24-months warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and /or materials. Dexter products are not directed to professional use.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your Dexter dealer. In most cases, the Dexter dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. Your claim upon the warranty can only be processed if:
 - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt.
 - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties.
 - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
 - There is no force majeure on our part.
 - A description of the complaint is enclosed.
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
7. Faulty tools to be returned to Dexter via Dexter dealer will be collected by Dexter as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Dexter by the consumer, Dexter will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Dexter.

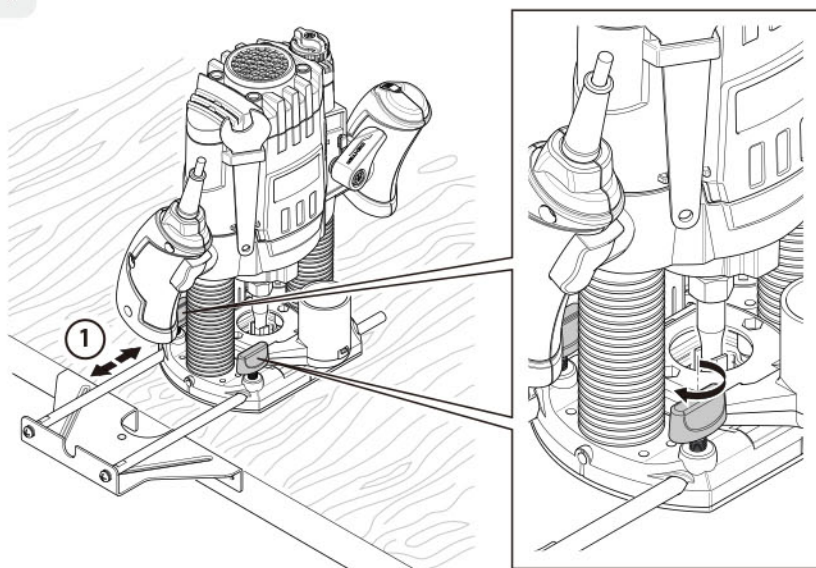
2



3



4



9

Cleaning

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

Lubrication

All the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions, therefore no further lubrication is required.

8. TROUBLE SHOOTING

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorised service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician.
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Router bit is worn	Replace with a new one
	Router bit not suitable for workpiece material	Use proper router bit

9. DISPOSAL AND RECYCLING



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centers provided for the purpose. Contact your local authorities or stockiest for advice on recycling.

The potential effects on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

For disposal, this tool also can be returned to the hardware store or vendor (or Dexter dealer).



WARNING: Before plugging the tool into the power point always check that the trigger switch and lock-off button work properly.

To switch on, depress the lock-off button and squeeze the trigger switch.

To switch off, release the trigger switch.

ROUTING PROCESS

Adjust the depth-of-cut as previously described. Place the router on the workpiece and switch on.

Push down the plunge lock lever and slowly lower the router until the depth stop runs against the depth stop buffer.

Lock the router in position by release plunge lock lever, carry out the cutting procedure with uniform feed. After finishing the cutting process, slide the router upwards again and switch off.

Routing with guide bushing

1. The guide bushing enables template and pattern routing on workpieces.
2. Detach the two screws on the base plate and fix guide bushing in the bottom of the base plate with the two screws.
3. Lay the router with the guide bushing against the template.
4. Switch on the router. Push down plunge lock lever and slowly lower the router to the workpiece, until the adjusted depth-of-cut is reached. Release plunge lock lever.
5. Lead the router with projecting guide bushing along the template, with light sideward pressure.



NOTE: Choose a router bit with a smaller diameter than the inner diameter of the guide bushing. The diameter of router bit more than 13mm can't be used by this guide bushing.



NOTE: the template must have a minimum thickness of 6mm, due to the projecting height of the guide bushing. .

Routing with parallel guide

1. Slide the parallel guide with the guide rods into the base plate and tighten at the required measure with the wing bolts.
2. Guide the machine with uniform feed and sideward pressure on the parallel guide along the edge of the workpiece.

Routing circular arc profiles

1. Remove the parallel guide and insert the guide rods into the base plate, tighten centering pin to guide rods with wing bolt.
2. Puncture centering pin into marked centre of the circular arc and guide router with consistent feed across the workpiece surface.

7. MAINTENANCE



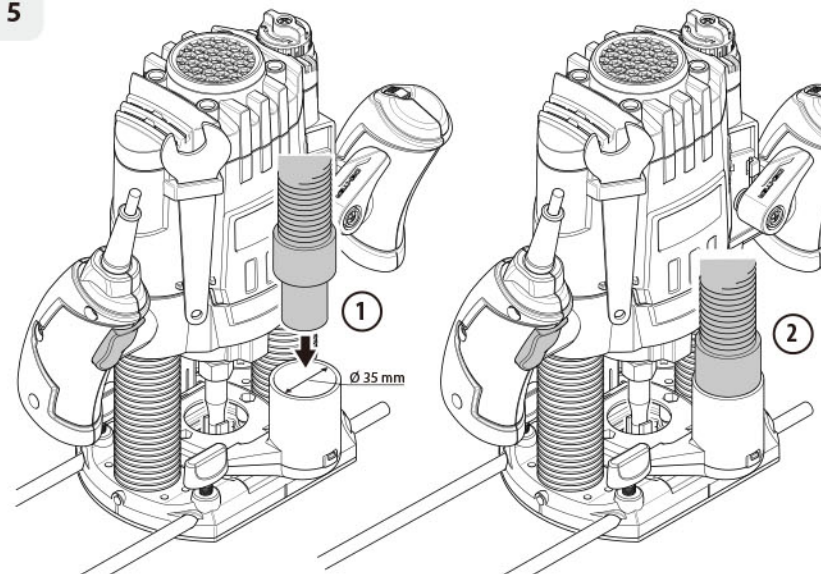
Always disconnect the device before performing any adjustment or maintenance operation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

Disconnect from the power supply immediately if the supply cord is damaged.

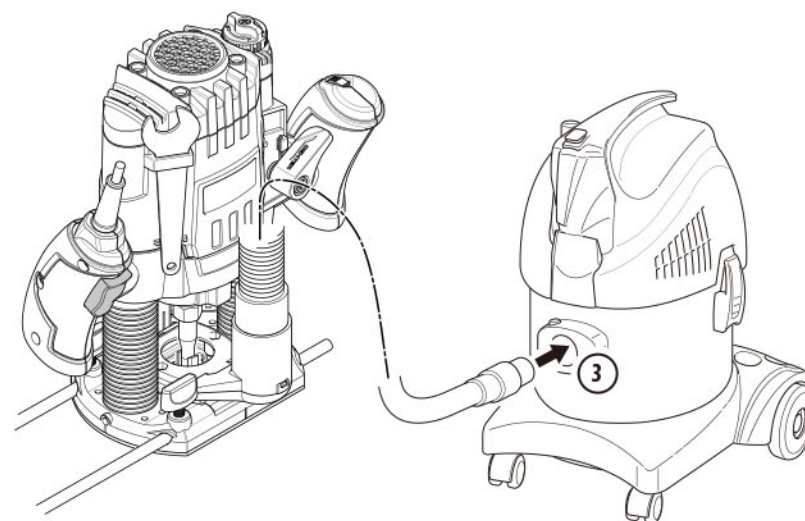
Take care not to expose this tool to the rain.

If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time)

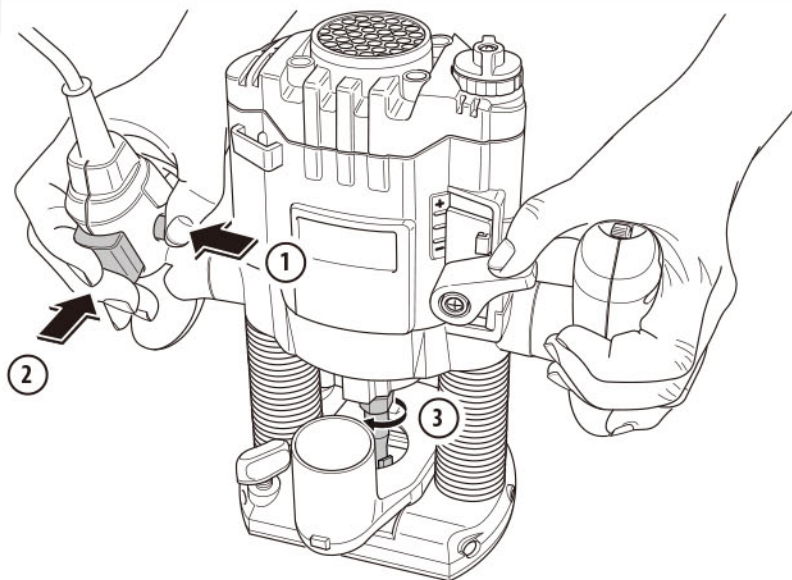
5



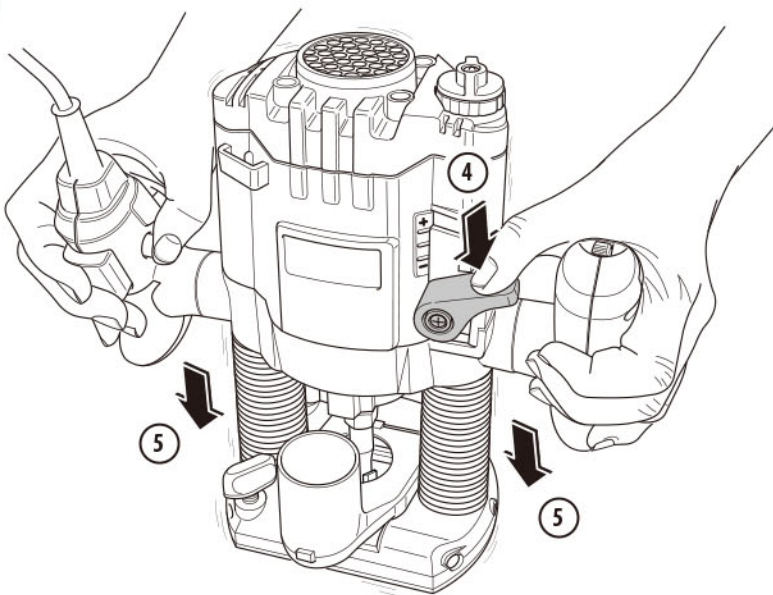
6



7



8



3. Move the depth stop down against the turret depth stop and record the scale, set to "0".
4. Adjust the depth stop to the required routing depth, push down the plunge lock lever anti-clockwise and guide the router back up again.

The coarse adjustment of the depth-of-cut should be checked by a trial cut and corrected, if necessary.

FINE ADJUSTING THE DEPTH OF CUT:

After a trial cut, fine adjustment can be carried out by turning the fine adjustment knob (1 scale mark = 0.1 mm / 1 rotation = 2.0 mm).

Usage of the step buffer

1. Dividing the cutting procedure in several steps.

For deep cuts, it is recommended to carry out several cuts, each with less material removal. By using the step buffer, the cutting process can be divided into several steps. Set the required depth-of-cut with the lowest step of the step buffer. Afterwards, the higher steps can be used for the first two cuts.

2. Pre-adjustment of varying depth-of-cuts.

If several different depth-of-cuts are required for the machining of a workpiece, these can also be pre-adjusted by using the step buffer.

Direction of feed

The feed motion of the router must always be carried out against the rotation direction of the router bit (up-grinding).

When milling in the direction with the rotation of the router bit (down-cutting), the router can break loose, eliminating control by the user.

6. OPERATION

Speed adjuster:

With the thumbwheel, the required speed can be selected (also while running).

- Min-2 low speed
3-4 medium speed
5-Max high speed

Material	Router	Speed stages
Hardwood (Beech)	4-10 mm	5-6
	12-20 mm	3-4
	22-40 mm	1-2
Softwood (Pine)	4-10 mm	5-6
	12-20 mm	3-6
	22-40 mm	1-3
Particle board	4-10 mm	3-6
	12-20 mm	2-4
	22-40 mm	1-3
Plastic	4-15 mm	2-3
	16-40 mm	1-2

The values shown in the chart are standard values. The necessary speed depends on the material and the operating conditions, and can be determined by practical testing.

After longer periods of working at low speed, allow the machine to cool by running for approx. 3 minutes at maximum speed with no load.

ON/OFF switch



WARNING: Always check that the power supply is the same as that indicated on the nameplate of the tool.

The tool is equipped with a lock-off button to avoid unintentional starting.

Router bit selection

Depending on processing and application, router bits are available in the most different designs and qualities:

Bit material	Application
HSS (high-speed steel)	Soft materials, e. g. softwood and plastic
HM (Carbide tipped)	Hard and abrasive materials, e. g. hard wood and light building materials such as aluminium



WARNING: Use only routing tools whose allowable speed is at least as high as the highest no-load speed of the machine.

The shank diameter of the router bit must correspond with the rated diameter of the tool holder (collets).

Installing/removing router bit

To install the bit

It is recommended to wear protective gloves when inserting or replacing router bits.

1. Keep the spindle lock button depressed and rotate the spindle until the spindle lock fully engages.
2. Loosen the collets nut using the wrench. Insert the shank of the router bit into the collets.
3. Keep the spindle lock button depressed and tighten the collets nut using the wrench.
4. Release the spindle lock.

To remove the bit

1. Keep the spindle lock button depressed.
2. Loosen the collets nut using the wrench and remove the bit.
3. Tighten the collect nut and release the spindle lock.

Installing edge guide

The edge guide is an effective aid to cutting in a straight line when chamfering or grooving.

Loosen two screws for edge guide.

Feed the bars on the edge guide through the holes in the base plate.

Adjust the distance between the router bit and the edge guide by moving the guide until it is at the correct distance.

Tighten the screws for edge guide to hold the edge guide in position.

Dust extraction

Dust extraction prevents large accumulations of dust, high concentrations of dust in the ambient air, and facilitates disposal.

For long periods of working with wood or for commercial use on materials that produce dust that is detrimental to health, the machine is to be connected to a suitable external dust extraction device.

When using dust extraction, be sure that the vacuum cleaner is out of the way and secure so that it will not tip over or interfere with the router or workpiece.

The vacuum hose and power cord must also be positioned so that they don't interfere with the router or workpiece.

Turn on vacuum cleaner before router.

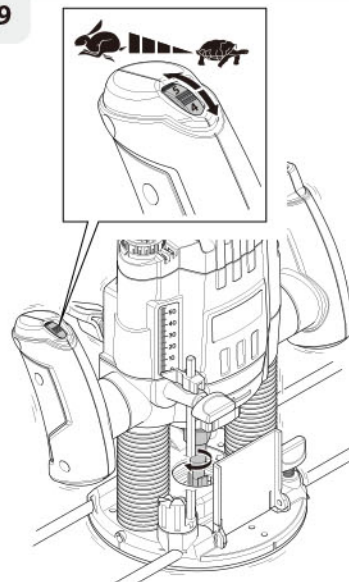
Empty the vacuum cleaner as necessary.

Coarse adjusting the depth cut

The depth of cut is the distance between the depth stop and the turret depth stop.

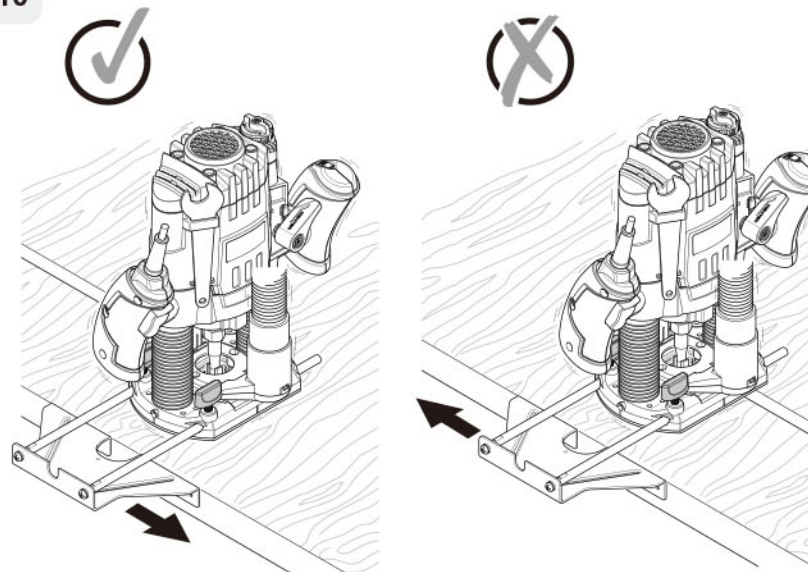
1. Loosen the locking screw so that depth stop can be moved freely.
2. Push down the plunge lock lever anti-clockwise and plunge the router down until the router bit touches the workpiece, then lock the router in position by releasing the plunge lock lever.

9



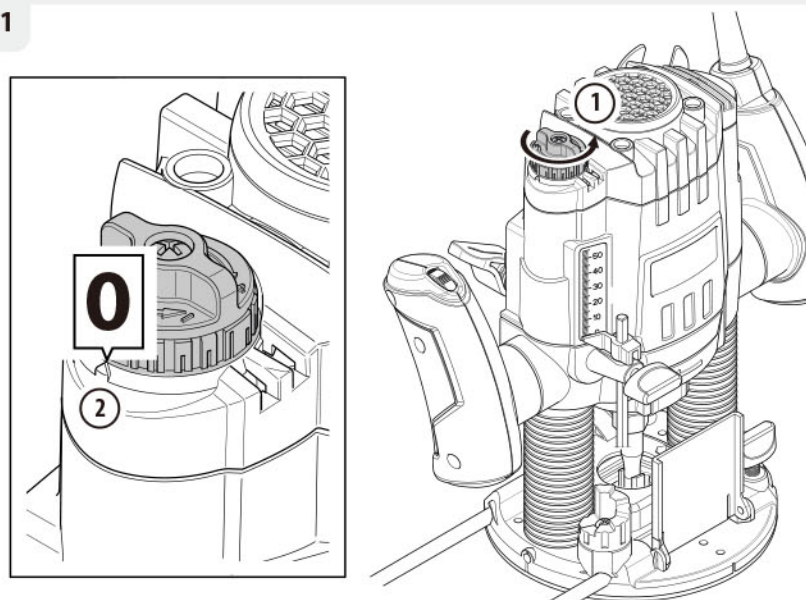
Matériau	Ø de la fraise (mm)	Position molette de sélection
MBois dur (hêtre)	4-10 12-20 22-40	5-6 3-4 1-2
Bois tendre (pin)	4-10 12-20 22-40	5-6 3-6 1-3
Panneaux agglomérés	4-10 12-20 22-40	3-6 2-4 1-3
Plastiques	4-15 16-40	2-3 1-2
Aluminium	4-15 16-40	1-2 1

10

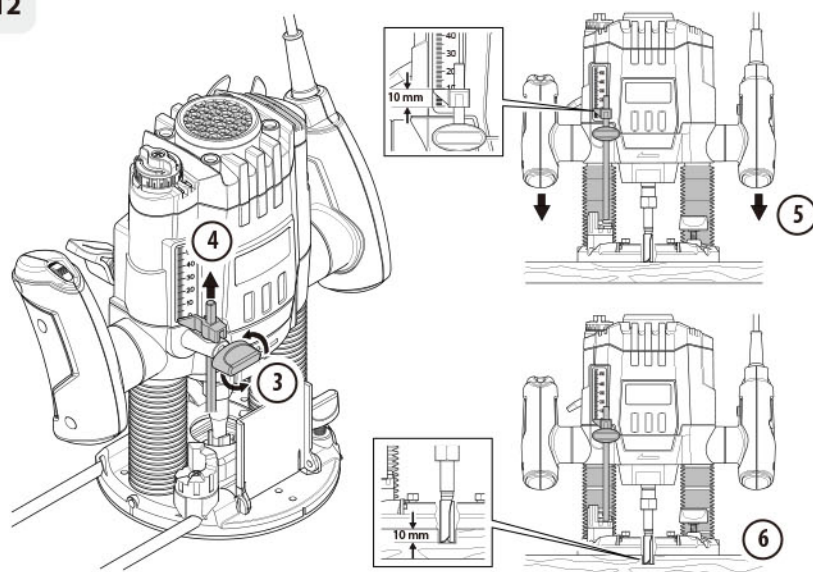


12

11



12



13

4. TECHNICAL DATA

Type designation	1300RT2-55.5	
Rated voltage	220-240V~, 50Hz	
Rated power input	1300W	
Speed, n_s	11000-31000/min	
Collet size	6/8mm	
Max. cutting depth	55mm	
Level of acoustic pressure L_{pA} ($K_{pA}=3dB(A)$)	81dB(A)	
Level of acoustic power L_{wA} ($K_{wA}=3dB(A)$)	92dB(A)	
Level of vibration a_h ($K=1.5m/s^2$)	Level of main handle vibration	5.73 m/s^2
	Level of auxiliary handle vibration	5.50 m/s^2

NOTE:

- the declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- the declared vibration total value and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING:

- the vibration emission and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used, especially what kind of work piece is processed;
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

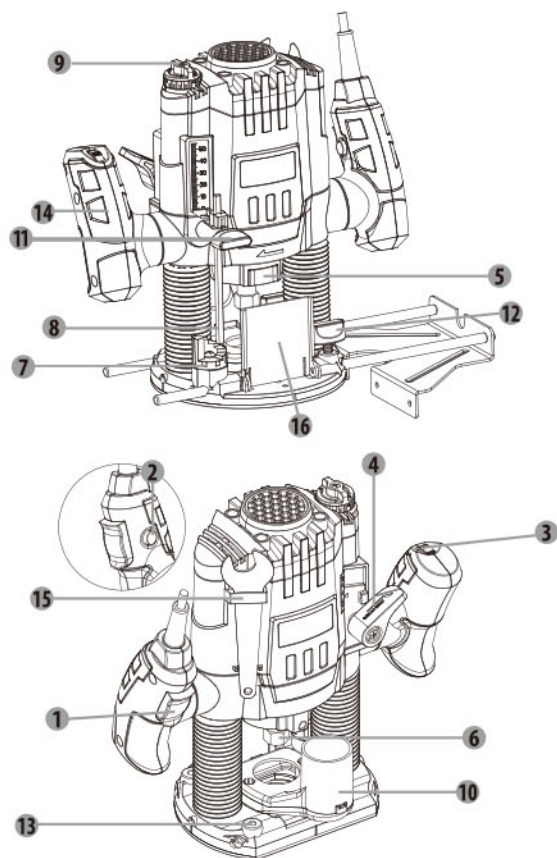
5. BEFORE PUTTING THE EQUIPMENT INTO OPERATION



WARNING: The device should be disconnected from the mains before putting into operation.

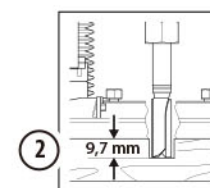
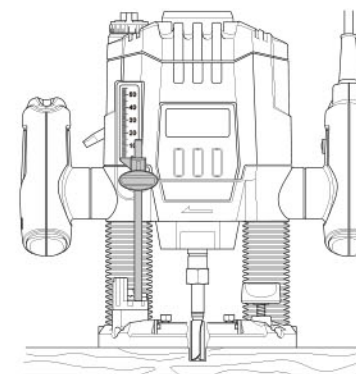
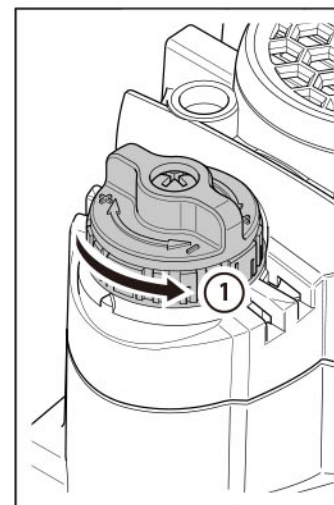
146

3. DESCRIPTION

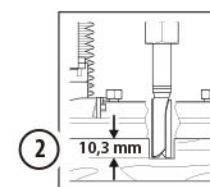
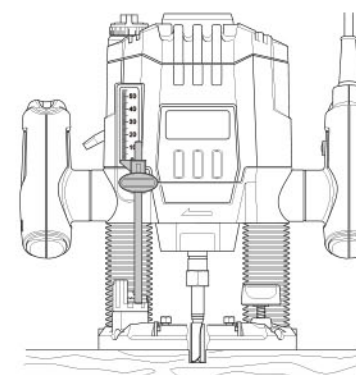
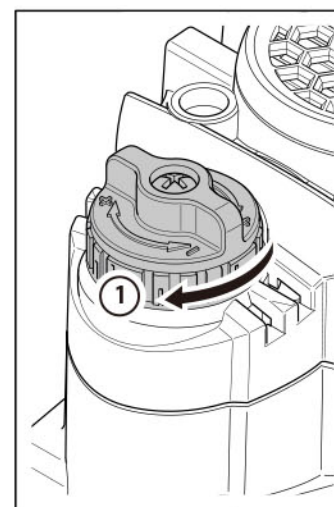


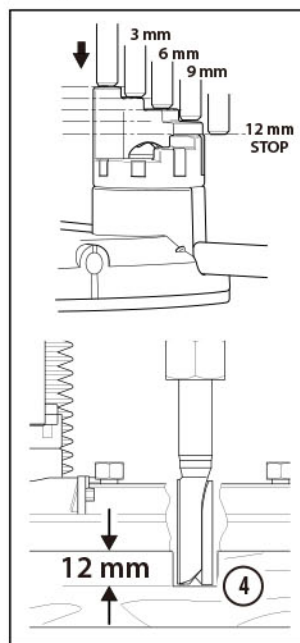
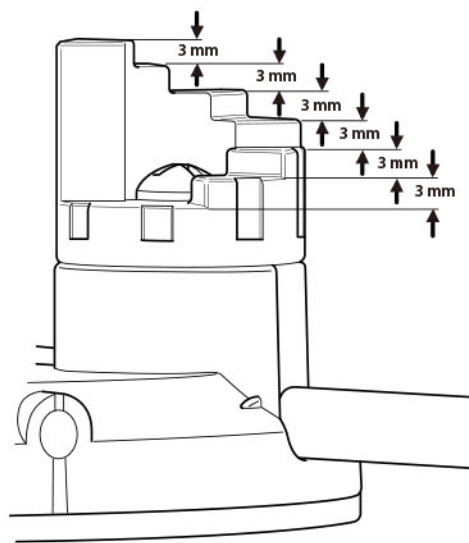
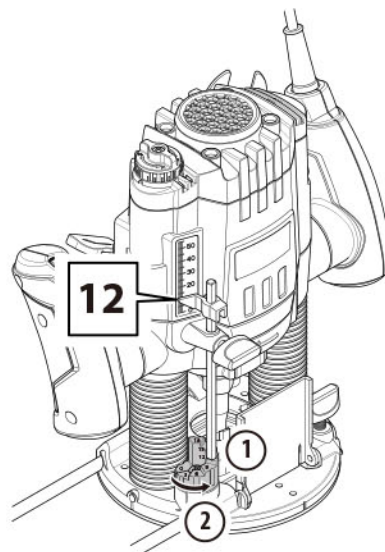
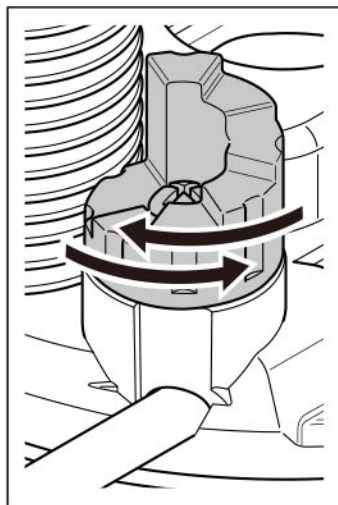
- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1 ON/OFF switch | 9 Fine adjustment knob |
| 2 Lock-off button | 10 Dust extraction adaptor |
| 3 Speed adjuster | 11 Locking screw |
| 4 Plunge button lever | 12 Screw for edge guide |
| 5 Spindle lock button | 13 Base plate |
| 6 Collet nut | 14 Handle |
| 7 Depth Stop buffer | 15 Wrench storage |
| 8 Depth stop | 16 Transparent cover |

13



14





- Use only sharp bits that are not chipped or cracked. Blunt bits will cause stalling.
- Secure small pieces of wood firmly before working. Never hold them in your hand.
- Danger. Keep hands away from the cutting area.
- Secure the workpiece by means of the clamping equipment.
- Before starting up, check that the bit is firmly positioned and secured into the collets.
- The maximum indicated limit rotation speed of the milling bit must not be exceeded.
- Routing must always be carried out against the direction of rotation (bit-rotation) of the bit.
- The bit must be running at full speed before lowering into the work-piece.
- When operating the machine, take great care and always hold the router handles firmly with both hands. Always provide for a secure footing when working.
- Beware of the reaction torque of the machine, particularly if the bit becomes jammed in the workpiece.
- On completion of work, allow the machine to slide back to its initial position by releasing the handle.
- Make yourself familiar with your working area and be alert for possible hazards, which you might not hear due to machine noise.
- Caution: Allow for run down time of bit after turning router off. Wait for the machine to come to a complete stop before removing from the work piece.
- Never slow the router down with your hands.
- Do not touch the bit immediately after operation; it may be extremely hot and could burn you.
- Never stop the router by applying lateral pressure to the bit.
- Do not force the router. Your router will do a better job if you take it slowly.
- Avoid cutting nails and screws. Inspect timber and remove all nails and screws before cutting.
- In the event of an electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the saw and disconnect the power lead from the mains supply.

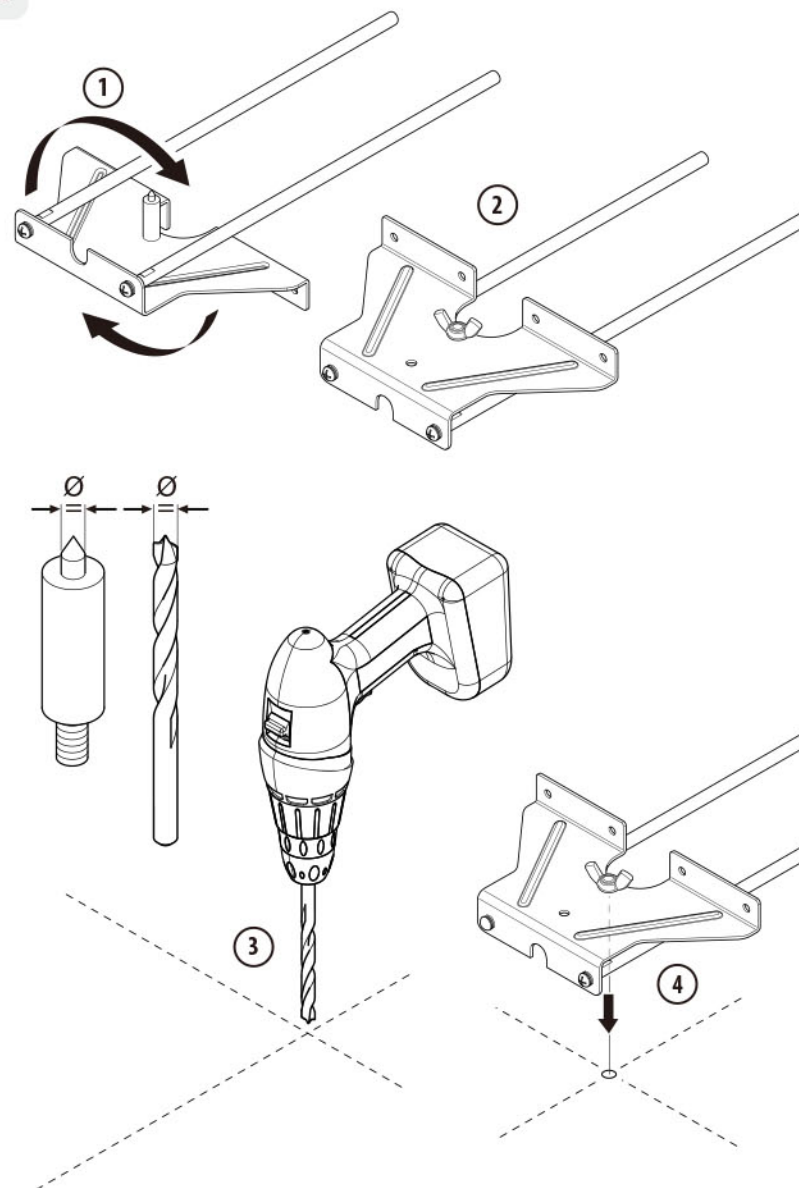
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) SERVICE

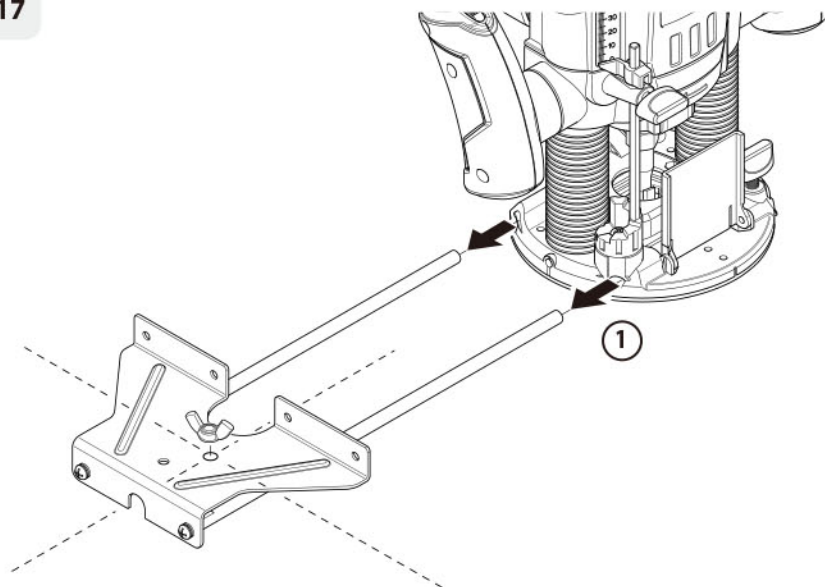
- a) **Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

ROUTER SAFETY WARNINGS

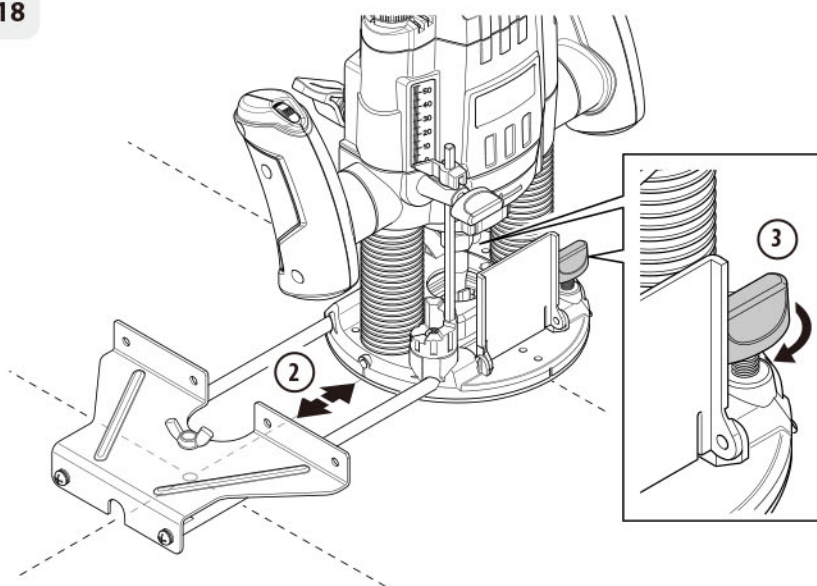
- 1 Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** *Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock*
- 2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
 - Always wear a dust mask and ear protection when using this power tool.
 - Use only bits, which are designed for this router.



17



18



17

- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

1. AREA OF APPLICATION OF ROUTER

This product is intended for routing grooves, edges, profiles and elongated holes as well as for template cuts in wood, plastic and light building materials, while resting firmly on the workpiece. Do not use machines, tools and accessories for additional applications (see manufacturer's instructions) for works other than those for which they are designed for. All other applications are expressly ruled out. Do not use machines in severe cold, moist or other extreme environments.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

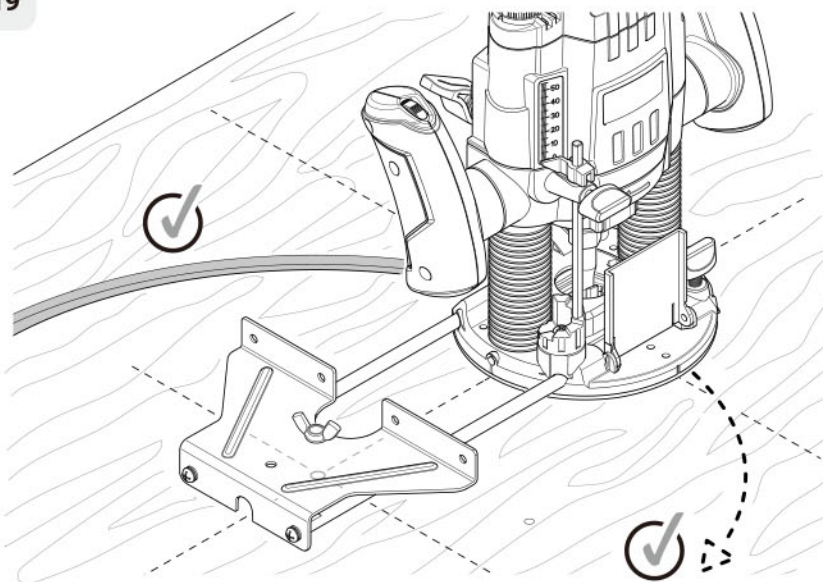
1. WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

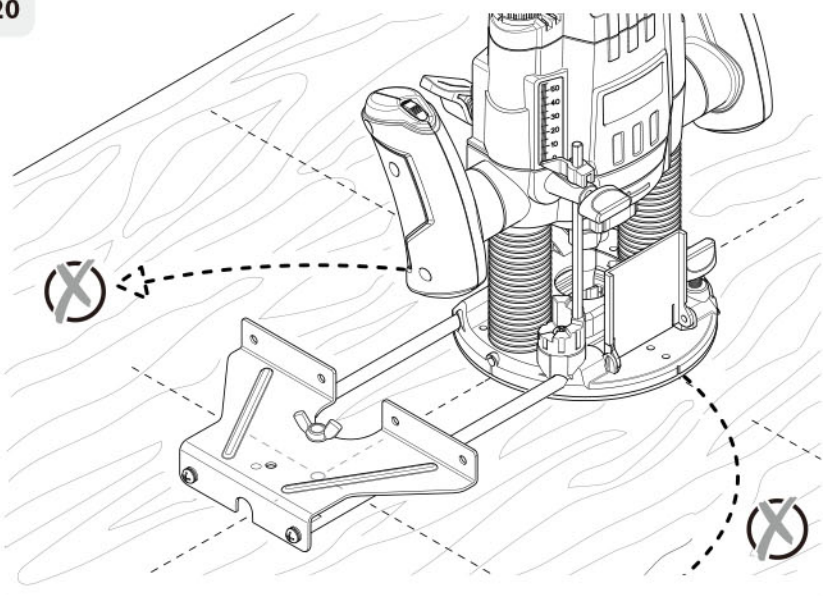
2. ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

19



20



SYMBÔLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire les consignes de ce manuel d'instructions.



En conformité avec les normes de sécurité essentielles applicables des directives européennes



Machine de classe II - Double isolation - Vous n'avez pas besoin d'une fiche mise à la terre.



Indique un risque de blessure, de perte de vie ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce manuel.



Indique un risque de choc électrique.



Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou mis au rebut doivent être collectés dans les lieux de recyclage appropriés.



Débranchez immédiatement la fiche du réseau électrique au cas où le cordon serait endommagé et pendant l'entretien.



Portez des lunettes de protection



Portez une protection auditive.



Portez un masque anti-poussière



Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter au centre de recyclage des déchets.



SOMMAIRE

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Domaine d'application de la défonceuse | 7. Entretien |
| 2. Consignes de sécurité | 8. Dépannage |
| 3. Description | 9. Élimination et recyclage |
| 4. Données techniques | 10. Garantie |
| 5. Avant la mise en service de l'équipement | 11. Déclaration CE |
| 6. Fonctionnement | |

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual



Indicates electrical shock hazard.



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations



Immediately unplug the plug from the mains electricity in the case that the cord gets damaged and during maintenance.



Wear eye protection



Wear Ear protection.



Wear dust mask



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



CONTENTS

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Area of application of Router | 7. Maintenance |
| 2. Safety Instructions | 8. Trouble Shooting |
| 3. Description | 9. Disposal and recycling |
| 4. Technical data | 10. Warranty |
| 5. Before putting the equipment into Operation | 11. CE Declaration |
| 6. Operation | |

12. LISTA DE PARTE

Nr.	Descriere	CANT	No.	Descriere	CANT
1	Cablu	1	44	Suport ondulat 8	2
2	Manșon cablu	1	45	Capac superior	1
3	Șurub filetat ST4.2x16	9	46	Manșon reglabil	1
4	Capac mâner din dreapta	1	47	Piuliță reglabilă	1
5	Comutator	1	48	Plăcuță de identificare	1
6	Condensator 0.33*F	1	49	Deflector de vânt	1
7	șurub M5X16	4	50	Piuliță	1
8	Șurub filetat ST4.2X13	2	51	Arc cu autoblocare	1
9	Clemă cablu	1	52	Piesă cu autoblocare	1
10	Mâner din dreapta	1	53	Buton cu autoblocare	1
11	Rulment 608-2RS	1	54	Capac frontal	1
12	Rotor	1	55	Clemă circulară pentru ax 15	1
13	șurub M4X10	8	56	Suport de ghidare A	1
14	Plăcuțe	1	57	Arc manșon	1
15	Rulment 6003-2RS	1	58	Manșon 8	1
16	Angrenaj	1	59	Piuliță olandeză	1
17	Șurub filetat ST4.2X30	4	60	șurub M6X16	1
18	Piesa indicatoare	1	61	Manșon de fier	1
19	Riglă	1	62	Piesă de rezistentă	1
20	șurub M4X10	2	63	Bilă de oțel \$5.5	1
21	Cheie din plastic	1	64	Arc piesă de rezistentă	1
22	șurub	1	65	Suport de ghidare B	1
23	arc	1	66	Manșon flexibil	2
24	Panou de acoperire	1	67	arc	2
25	Arcul butonului	1	68	Piuliță hexagonală M5	2
26	Buton	1	69	Capac de plastic A	1
27	Mâner din stânga	1	70	Capac de plastic B	1
28	Panou de control	1	71	Bază	1
29	Capac mâner din stânga	1	72	Șurub de prindere M5X10	2
30	Șurub filetat ST4.2X60	2	73	șurub M5X25	2
31	Stator	1	74	Placă de bază	1
32	Marcă de adâncime	1	75	șurub M5X10	3
33	Marcă înregistrată	1	76	Deflector	1
34	Carcasă	1	77	Arcul butonului	2
35	Capac	1	78	Buton 1	2
36	Șurub filetat ST2.9X8	1	79	Țijă de ghidare	2
37	Capac suport perie	2	80	Riglă	1
38	Perie de carbon	2	81	Șurub M5X10	2
39	buton de reglare	1	82	Manșon 6	1
40	Reglator static	1	83	Cheie	1
41	Suport de cauciuc	1	84	inel de blocare	1
42	Siguranță Seeger 6	1	85	piuliță fluture M6	1
43	Suport 6	2	86	șurub de poziționare	1

1. Domaine d'utilisation de la défonceuse

Ce produit est destiné au fraisage de rainures, d'arêtes, de profils et de trous oblongs ainsi qu'à la découpe de gabarits dans le bois, le plastique et les matériaux de construction légers, tout en reposant fermement sur la pièce. Ne pas utiliser les machines, outils et accessoires pour des applications supplémentaires (voir les instructions du fabricant) pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus. Toute autre application est expressément exclue. Ne pas utiliser les machines dans des environnements très froids, humides ou autres environnements extrêmes.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.



Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

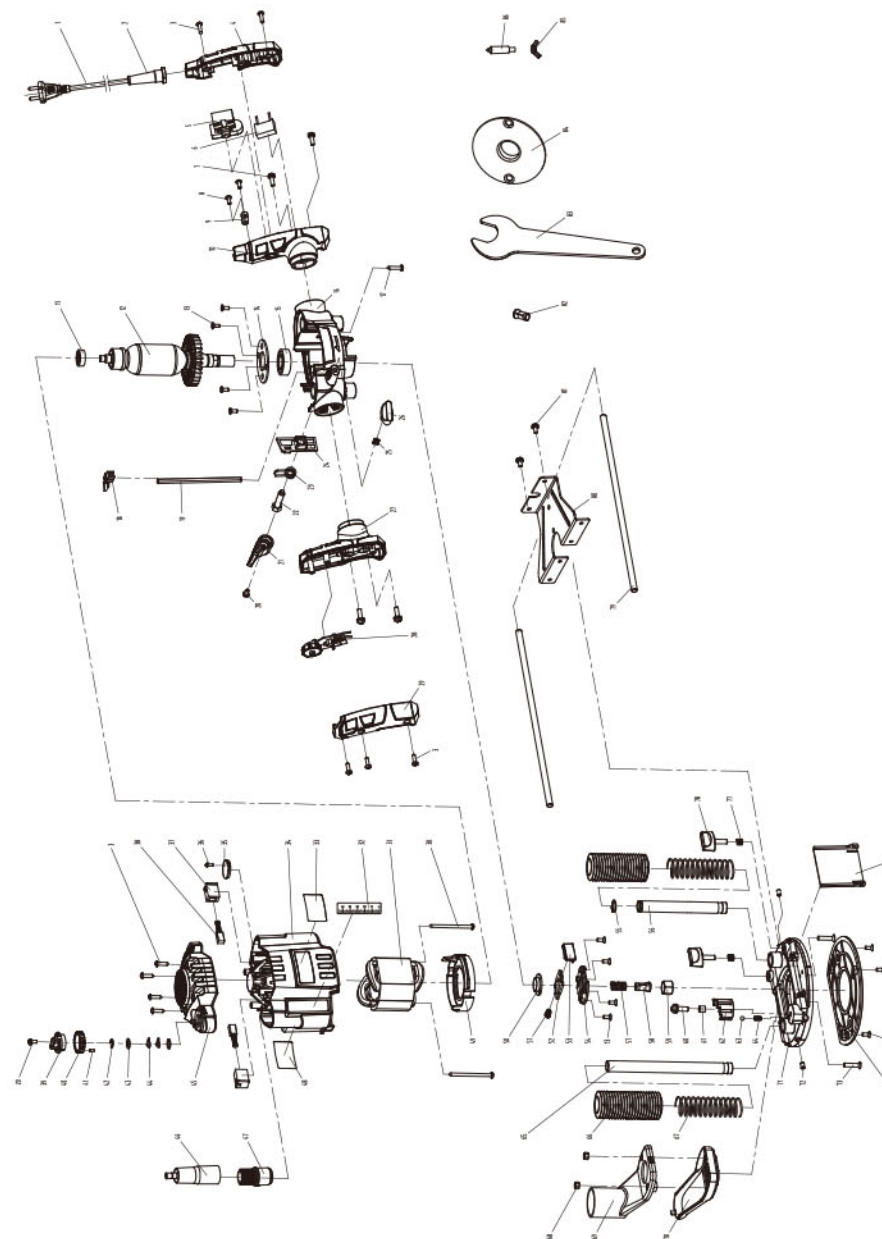
a. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

- b. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e. Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f. Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3. Sécurité des personnes

- a. Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b. Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c. Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

11. VEDERE DETALIATĂȘI LISTA PIESELOR DE SCHIMB



10. GARANȚIE

1. Înseamnă produse concepute la cele mai înalte standarde de calitate în bricolaj – DIY. Noi oferim garanție 24 de luni pentru produse sale, de date suplimentare. This garanție se aplică tuturor defectelor materiale sau de producție care pot apărea. Nu sunt posibile alte pretenții, indiferent de natura acestora, directe sau indirecte, privitoare la persoane și/sau materiale.
2. În cazul unei probleme sau al unui defect, întotdeauna luați legătura mai întâi cu distribuitorul dumneavoastră. În va majoritatea cazurilor, distribuitorul poate ajuta să rezolveți problema sau să corectăm defectul.
3. Reparațiile sau înlocuirile componentelor nu duc la prelungirea perioadei de garanție.
4. Defectele care au apărut ca rezultat al folosirii sau uzurii importatorului nu sunt acoperite de garanție. Printre altele, aici este vorba despre comutatoare, comutatoare de circuit protejat și motoare, în cazul uzurii.
5. Cererea dumneavoastră de utilizare a garanției se poate procesa numai dacă:
 - Se poate face dovada datei de a fi prin prezentarea chitanței.
 - Nu au fost efectuate reparații și/sau înlocuiri de terți.
 - Instrumentul nu a fost folosit de importator (supraîncărcarea dispozitivului sau fixarea de accesorii neaprobate).
 - Nu există daune provocate de influențe externe sau corpuri străine, cum ar fi nisip sau pietre.
 - Nu există daune provocate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare.
 - Nu există forță majoră din partea noastră.
 - Se anexează o descriere a plângerii.
6. Prevederile garanției se aplică în combinație cu termenii noștri privind vânzarea și livrarea. Instrumentele defect de returnat către prin reprezentantul vor fi colectate de doar dacă produsul este ambalat. Dacă bunurile efect se trimit direct de client, nu vom putea procesa aceste bunuri numai dacă se achită costurile de transport către client.
7. Produsele care sunt livrate în condițiile proaste de ambalare nu vor fi acceptate.

- e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
 - f. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
 - g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.**
 - h. **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*
- ### 4. Utilisation et entretien de l'outil électrique
- a. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
 - b. **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
 - c. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
 - d. **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
 - e. **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
 - f. **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
 - g. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

Maintenance et entretien

a. Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

Instructions de sécurité pour les défonceuses

a. Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolantes, car la fraise peut être en contact avec son propre câble. *Le fait de couper un fil "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques accessibles de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.*

b. Utiliser des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable. *Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.*

- Portez toujours un masque anti-poussière et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil électrique.
- N'utilisez que des fraises conçues pour cette défonceuse.
- N'utilisez que des fraises bien aiguisées qui ne sont ni ébréchées ni fissurées. Les fraises émoussées provoquent un blocage.
- Fixez fermement les petits morceaux de bois avant de travailler. Ne les tenez jamais dans votre main.
- Danger. Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe.
- Fixer la pièce à travailler à l'aide du dispositif de serrage.
- Avant de démarrer, vérifiez que la fraise est bien positionnée et fixée dans les pinces de serrage.
- La vitesse de rotation limite maximale indiquée de la fraise de fraisage ne doit pas être dépassée.
- Le fraisage doit toujours être effectué dans le sens inverse de la rotation (bitrotation) de la mèche.
- La fraise doit tourner à plein régime avant d'être abaissée dans la pièce à usiner.
- Lors de l'utilisation de la machine, faites très attention et tenez toujours fermement les poignées de la défonceuse à deux mains. Prévoyez toujours une base solide pour travailler.

Curățarea

Evitați utilizarea solventilor atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea pieselor din plastic pot fi deteriorate de diferite tipuri de solventi comerciali și prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful de carbon etc.

Lubrifierea

Toți rulmenții din această scută sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant de calitate superioară pe durata de viață a unității. În condiții normale de funcționare, prin urmare nu este necesară o lubrifiere suplimentară.

8. DEPANARE

Defecțiunile potențiale se datorează adesea unor cauze pe care utilizatorii le pot remedia pe cont propriu. Prin urmare, verificați produsul folosind această secțiune. În cele mai multe cazuri, problema poate fi rezolvată rapid.



AVERTISMENT! Efectuați doar pașii descriși în aceste instrucțiuni! Toate lucrările ulterioare de inspecție, întreținere și reparații trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist calificat similar în cazul în care nu puteți rezolva singur problema!

PROBLEMĂ	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Produsul nu pornește	Nu este conectat la sursa de alimentare	Conectarea la sursa de alimentare
	Cablul de alimentare sau șlecherul sunt defecte	Verificarea de către un electrician specializat
	Alte defecte electrice ale produsului	Verificarea de către un electrician specializat
Produsul nu atinge puterea maximă	Prolungitorul nu este adecvat utilizării cu acest produs	Utilizați un prolongitor adecvat
	Sursa de alimentare (de exemplu, generatorul) are o tensiune prea scăzută	Conectați-vă la o altă sursă de alimentare
	Gurile de aerisire sunt blocate	Curățați orificiile de ventilație
Rezultat nesatisfăcător	Cuțitul de frezare este tocit	Înlocuiți cu unul nou
	Cuțitul de frezare nu este potrivit pentru materialul piesei de prelucrat	Utilizați un cuțit de frezare adecvat

9. ELIMINAREA ȘI RECICLARE

Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le la centrele speciale de eliminare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau cele specializate pentru sfaturi privind reciclarea.



Acesta pot avea efecte asupra mediului și sănătății umane ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice. De asemenea, această scută poate fi returnată magazinului de bricolaj sau vânzătorului (sau distribuitorului Dexter) pentru eliminare.



ATENȚIONARE: Înainte de a conecta scula la sursa de alimentare, verificați întotdeauna dacă comutatorul de declanșare și butonul de blocare funcționează corect.

Pentru a porni, apăsați butonul de blocare și acționați comutatorul de declanșare.

Pentru a opri scula, eliberați comutatorul de declanșare.

PROCESUL DE FREZARE

Reglați adâncimea de tăiere conform descrierii anterioare. Așezați freza pe piesa de prelucrat și porniți-o.

Acționați maneta de blocare în adâncime și coboriți încoace freza până când opritorul de adâncime se lovește de amortizorul opritorului de adâncime.

Blocăți freza în poziție prin eliberarea manetei de blocare în adâncime, apoi efectuați procedura de tăiere cu avans uniform. După terminarea procesului de tăiere, glisați din nou freza în sus și opriți aparatul.

Frezarea cu bușe de ghidare

1. Bușă de ghidare permite frezarea cu șablon și frezarea pe piesele de prelucrat.
2. Scoateți cele două șuruburi de pe placa de bază și fixați bușă de ghidare în partea inferioară a plăcii de bază, folosind cele două șuruburi.
3. Așezați freza cu bușă de ghidare pe șablon.
4. Porniți mașina de frezat. Acționați maneta de blocare în adâncime și coboriți încoace freza pe piesa de prelucrat, până la adâncimea de tăiere reglată. Eliberați maneta de blocare în adâncime.
5. Direcționați freza cu bușă de ghidare proeminentă de-a lungul șablonului, aplicând o presiune ușoară, în lateral.



NOTĂ: Alegeți un cuțit de frezare cu un diametru inferior diametrului interior al bușei de ghidare. Nu se poate utiliza un cuțit de frezare cu diametru de peste 13 mm pentru această bușă de ghidare.folosind



NOTĂ: șablonul trebuie să aibă o grosime minimă de 6 mm, datorită înălțimii proeminente a bușei de ghidare.

Frezarea cu ghidare paralelă

1. Glisați sistemul de ghidare paralelă cu tijele de ghidare în placa de bază și strângeți suficient șuruburile cu cap înțurc.
2. Ghidați mașina de frezat cu avans uniform și aplicând o presiune laterală pe ghidajul paralel, de-a lungul marginii piesei de prelucrat.

Frezarea circulară a profilelor cu arc

1. Scoateți ghidajul paralel și introduceți tijele de ghidare în placa de bază, strângeți știftul de centrare pe tijele de ghidare cu șurubul cu cap înțurc.
2. Introduceți știftul de centrare în centrul marcat al arcului circular și ghidați freza, cu avans constant, pe suprafața piesei de prelucrat.

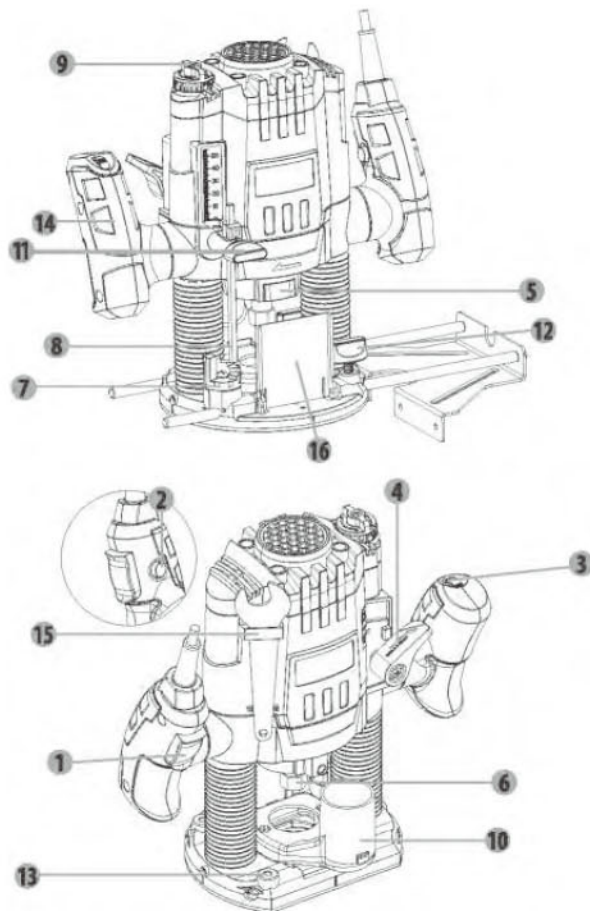
7. ÎNTREȚINERE



Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a efectua orice operație de reglare sau întreținere. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de o persoană calificată în mod similar, pentru a evita orice pericol.
Deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare dacă cablul de alimentare este deteriorat. Nu expuneți această sculă la ploaie.
În cazul în care perile de carbon trebuie înlocuite, solicitați o reparație calificată (înlocuiți întotdeauna ambele două perii)

- Faites attention au couple de réaction de la machine, en particulier si la fraise se coince dans la pièce à travailler.
- Une fois le travail terminé, laissez la machine revenir à sa position initiale en relâchant la poignée.
- Familiarisez-vous avec votre zone de travail et soyez attentif aux dangers éventuels, que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de la machine.
- Attention : Prévoyez un temps de rodage de la fraise après avoir éteint la défonceuse. Attendez que la machine s'arrête complètement avant de la retirer de la pièce à travailler.
- Ne ralentissez jamais la défonceuse avec vos mains.
- Ne touchez pas la fraise immédiatement après l'avoir utilisée ; elle pourrait être extrêmement chaude et vous brûler.
- N'arrêtez jamais la défonceuse en exerçant une pression latérale sur la fraise.
- Ne forcez pas la défonceuse. Votre défonceuse fera un meilleur travail si vous y allez lentement.
- Évitez de couper les clous et les vis. Inspectez le bois et retirez tous les clous et les vis avant de le couper.
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteignez immédiatement la défonceuse et débranchez le câble d'alimentation du secteur.

3. DESCRIPTION



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Interrupteur MARCHE/ARRET | 9 Bouton de réglage fin |
| 2 Bouton de verrouillage | 10 Adaptateur d'aspiration des poussières |
| 3 Réglage de la vitesse | 11 Vis de blocage |
| 4 Levier de blocage de la plongée | 12 Vis pour le guide de bord |
| 5 Bouton de verrouillage de la broche | 13 Plaque de base |
| 6 Écrou de pince de serrage | 14 Poignée |
| 7 Tourelle de butée de profondeur | 15 Rangement des clés |
| 8 Butée de profondeur | 16 Couvercle transparent |

AJUSTAREA GROSIERĂ A ADÂNCIMII DE TĂIERE:

După o tăiere de probă, reglarea fină poate fi efectuată prin rotirea butonului de reglare fină (1 marcat pe scală = 0,1 mm/1 rotație = 2,0 mm).

Utilizarea amortizorului de pas

1. Împărțirea procedurii de tăiere în mai multe etape.

Pentru tăieturi adânci, se recomandă efectuarea mai multor tăieturi, fiecare prin reducerea materialului îndepărtat. Prin utilizarea amortizorului de pas, procesul de tăiere poate fi împărțit în mai multe etape. Setaj adâncimea de tăiere dorită folosind cea mai joasă treaptă a amortizorului de pas. Ulterior, pot fi folosite treptele mai înalte pentru primele două tăieturi.

2. Reglarea prestabilă a diferențelor adâncimii de tăiere.

Dacă sunt necesare mai multe adâncimi de tăiere diferite pentru prelucrarea unei piese de prelucrat, acestea pot fi reglate, de asemenea, în prealabil folosind amortizorul de pas.

Direcția de alimentare

Mișcarea de avans a frezei trebuie efectuată întotdeauna în direcția de rotație a frezei (rectificare în sus).

La frezarea în direcția de rotație a frezei (tăiere în jos), freza se poate desprinde, utilizatorul pierzând controlul asupra aparatului.

6. OPERARE

Reglator turajie:

Folosind rotia, se poate selecta turajia necesară (clar și cu scula în funcțiune).

- | | |
|-------|--------------------|
| Min-2 | viteza mica |
| 3-4 | viteza medie |
| 5- | viteza mare maximă |

Material	Frezat	Etape de viteza
Iern de esență tare (Fag)	4-10mm	5-6
	12-20mm	3-4
	22-40mm	1-2
Lemn de rasnoase (Pin)	4-10mm	5-6
	12-20mm	3-6
	22-40mm	1-3
PAL	4-10mm	3-6
	12-20mm	2-4
	22-40mm	1-3
Plastic	4-15mm	2-3
	16-40mm	1-2

Valorile indicate în grafic sunt valori standard. Viteza necesară depinde de material și de condițiile de funcționare și poate fi determinată prin teste practice.

După perioade mai îndelungate de lucru la viteză redusă, lăsați mașina să se răcească funcționând timp de aprox. 3 minute la viteză maximă fără sarcină

Buton ON/OFF (pornire/oprire)



ATENȚIONARE: Verificați întotdeauna ca sursa de alimentare să fie aceeași cu cea indicată pe plăcuța de identificare a sculei.

Scula este echipat cu un buton de blocare pentru a evita pornirea accidentală.

Selectarea cuțitului de frezare

În funcție de procesare și utilizare, sunt disponibile mai multe cuțite de frezare, de diferite modele și calități:

Materialul cuțitelor	Utilizare
HSS (oțel de mare viteză)	Materiale moi, de ex. lemn de esență moale și plastic
HM (vârt de carburi)	Materiale dure și abrazive, de ex. lemn de esență tare și materiale de construcție ușoare, cum ar fi aluminiul



ATENȚIONARE: Utilizați numai scule de frezare a căror viteză admisă este cel puțin la fel de mare cu cea mai mare viteză fără sarcină a mașinii.

Diametrul manșonului frezei trebuie să corespundă cu diametrul nominal al suportului sculei (manșon).

Instalarea/demontarea cuțitului de frezare

Pentru instalarea cuțitului

Se recomandă purtarea mănușilor de protecție la introducerea sau înlocuirea cuțitelor de frezare.

1. Țineți apăsat butonul de blocare a arborelui și rotiți axul până când sistemul de blocare a axului se cupleşte complet.
2. Deșurubiți piulița olandeză cu ajutorul cheii. Introduceți tija cuțitului de freză în patrone.
3. Mențineți apăsat butonul de blocare a axului și strângeți piulița olandeză cu o cheie.
4. Eliberați butonul de blocare a axului.

Pentru scoaterea cuțitului

1. Mențineți apăsat butonul de blocare a axului.
2. Deșurubiți piulița olandeză cu ajutorul cheii și scoateți bitul.
3. Strângeți piulița olandeză și eliberați butonul de blocare a axului.

Instalarea șinei de ghidare

Șinele de ghidare reprezintă un ajutor eficient pentru tăierea în linie dreaptă la șantrenare sau canelare.

Săbiți cele două șuruburi pentru șina de ghidare.

Introduceți barele de pe șinele de ghidare prin orificiile din placa de bază.

Reglați distanța dintre cuțitul de frezare și șina de ghidare deplasând ghidajul până când acesta se află la distanța corectă.

Strângeți șuruburile pentru șinele de ghidare astfel încât să mențineți șinele de ghidare în poziție.

Extragerea prafului

Extracția prafului previne acumulările mari de praf, concentrațiile mari de praf în aerul ambiant și facilitează eliminarea.

Pentru perioade lungi de lucru cu lemn sau pentru utilizare comercială pe materiale care produc praf nociv, mașina trebuie conectată la un dispozitiv extern de extracție a prafului adecvat.

Când utilizați sistemul de extragere a prafului, asigurați-vă că aspiratorul nu este în drum și este fixat, astfel încât să nu se răstoarne sau să interfereze cu treza sau piesa de prelucrat.

De asemenea, furtunul și cablul de alimentare al aspiratorului trebuie să fie poziționate astfel încât să nu interfereze cu treza sau piesa de prelucrat.

Porniți aspiratorul înainte de a porni treza.

Goțiți aspiratorul, la nevoie.

Ajustarea grosieră a adâncimii de tăiere

Adâncimea de tăiere este distanța dintre opritorul de adâncime și turela opritorului de adâncime.

1. Săbiți șurubul de blocare, astfel încât opritorul de adâncime să poată fi mișcat liber.
2. Acționați maneta de blocare în adâncime în sensul invers acelor de ceasornic și împingeți treza în jos, până când aceasta atinge piesa de prelucrat, apoi blocați treza în poziție, eliberând maneta de blocare în adâncime.
3. Deplasați opritorul de adâncime în jos, către turela opritorului de adâncime și observați scala, care este etichetată la „0”.
4. Reglați opritorul de adâncime la adâncimea de frezare dorită, acționați maneta de blocare în adâncime în sensul invers acelor de ceasornic și ghidați treza înapoi în sus.

Reglarea grosieră a adâncimii de tăiere trebuie verificată printr-o tăietură de probă și corectată, dacă este necesar.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Libellé de Type	3000 min-66.6
Tension assignée	220-240V~, 50Hz
Puissance assignée	1500W
Vitesse ₀	11000- 31000 31000/min
Taille de la table	8/ 8mm
Profondeur de coupe maximale	66mm
Follow english version format	81dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA} (K _{WA} =3dB(A))	92dB(A)
Niveau de vibration a _h (K=1.5m/s ²)	Niveau de vibration de poignée 5.73m/s ²
	Niveau de vibration de la poignée auxiliaire 5.50m/s ²

REMARQUE :

- La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission sonore déclarée ont été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission sonore déclarée peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT :

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner
- Identifiez les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de manipulation, comme les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide, en plus du temps de délai de déclenchement). Selon l'utilisation réelle du produit, les valeurs de vibration peuvent différer du total déclaré ! Adoptez des mesures appropriées pour vous protéger contre les expositions aux vibrations ! Prenez en considération l'ensemble du processus de travail, y compris les périodes où le produit fonctionne à vide ou est éteint ! Les mesures appropriées comprennent, entre autres, l'entretien et le soin réguliers du produit et des outils d'application, le maintien des mains au chaud, des pauses périodiques et une planification adéquate des processus de travail !

5. AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL



AVERTISSEMENT : L'appareil doit être débranché du réseau avant d'être mis en service.

Fraise de défonçeuse

En fonction du traitement et de l'application, les fraises de défonçeuse sont disponibles dans les modèles et les qualités les plus divers :

Matériau de l'embout	Application
HSS (acier rapide)	Matériaux tendres, p. ex. bois tendre et plastique
HM (pointe en carbure)	Matériaux durs et abrasifs, par exemple le bois dur et les matériaux de construction légers comme l'aluminium.



AVERTISSEMENT : N'utilisez que des outils de défonçage dont la vitesse admissible est au moins aussi élevée que la vitesse maximale à vide de la machine.

Le diamètre de la tige de la fraise de la défonçeuse doit correspondre au diamètre nominal du porte-outil (pince de serrage).

Montage/retrait de la fraise de la défonçeuse

Pour installer la mèche

Il est recommandé de porter des gants de protection lors de l'insertion ou du remplacement des mèches de la défonçeuse.

1. Maintenez le bouton de verrouillage de la broche enfoncé et faites tourner la broche jusqu'à ce que le verrouillage de la broche s'encrasse complètement.
2. Desserrez l'écrou de la pince de serrage à l'aide de la clé. Insérer la tige de la fraise de la défonçeuse dans les pincettes de serrage.
3. Maintenez le bouton de verrouillage de la broche enfoncé et serrez l'écrou de la pince de serrage à l'aide de la clé.
4. Relâchez le verrouillage de la broche.

Pour retirer la mèche

1. Maintenez le bouton de verrouillage de la broche enfoncé.
2. Desserrez l'écrou de serrage à l'aide de la clé et retirez la mèche.
3. Serrez l'écrou collecteur et relâchez le verrouillage de la broche.

Installation du guide de coupe

Le guide de bord est une aide efficace pour couper en ligne droite lors du chanfreinage ou du rainurage.

Desserrez les deux vis du guide de coupe.

Faites passer les barres du guide de bord dans les trous de la plaque de base.

Régulez la distance entre la fraise de la défonçeuse et le guide de chant en déplaçant le guide jusqu'à ce qu'il soit à la bonne distance.

Serrez les vis du guide de bord pour le maintenir en position.

Aspiration des poussières

L'aspiration de la poussière permet d'éviter les grandes accumulations de poussière, les concentrations élevées de poussière dans l'air ambiant et facilite l'élimination.

En cas de travail prolongé sur le bois ou d'utilisation commerciale sur des matériaux produisant des poussières nocives pour la santé, la machine doit être raccordée à un dispositif d'aspiration externe approprié.

Lors de l'utilisation d'un dispositif d'extraction de la poussière, veillez à ce que l'aspirateur soit à l'écart et bien fixé afin qu'il ne puisse pas basculer ou interférer avec la défonçeuse ou la pièce à travailler.

Le tuyau d'aspiration et le cordon d'alimentation doivent également être positionnés de manière à ne pas interférer avec la défonçeuse ou la pièce à travailler.

Mettez l'aspirateur en marche avant la défonçeuse.

Videz l'aspirateur si nécessaire.

Réglage grossier de la profondeur

La profondeur de coupe est la distance entre la butée de profondeur et la butée de profondeur de la tourille.

1. Desserrez la vis de blocage afin que la butée de profondeur puisse être déplacée librement.
2. Poussez vers le bas le levier de blocage de plongée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et faites plonger la défonçeuse jusqu'à ce que la fraise de la défonçeuse touche la pièce à travailler, puis bloquez la défonçeuse en position en relâchant le levier de blocage de plongée.

4. DATE TEHNICE

Denumire tip		1300RT2-55.5
Tensiune nominală		220-240V~, 50Hz
Putere nominală de intrare		1300W
Turație, n ₀		1100-3100min
Dimensiune manșon		68mm
Adâncime max. de tăiere		55mm
Nivel presiune acustică (3dB(A))		81dB(A)
Nivel putere acustică (3dB(A))		92dB(A)
Nivel de vibrație a _h (K=1,5 m/s ²)	Nivel vibrație mâner principal	5.73ms⁻²
	Nivel vibrație mâner auxiliar	5.50ms⁻²



NOTĂ:

- Valoarea(le) totală(e) declarată(e) a(le) vibrațiilor și valoarea(le) declarată(e) a(le) emisiilor au fost măsurate în conformitate cu o metodă de încercare standard și pot fi utilizate pentru a compara dispozitivele;
- Valoarea(le) totală(e) declarată(e) a(le) vibrațiilor și valoarea(le) declarată(e) a(le) emisiilor pot fi, de asemenea, utilizate într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTISSEMENT:

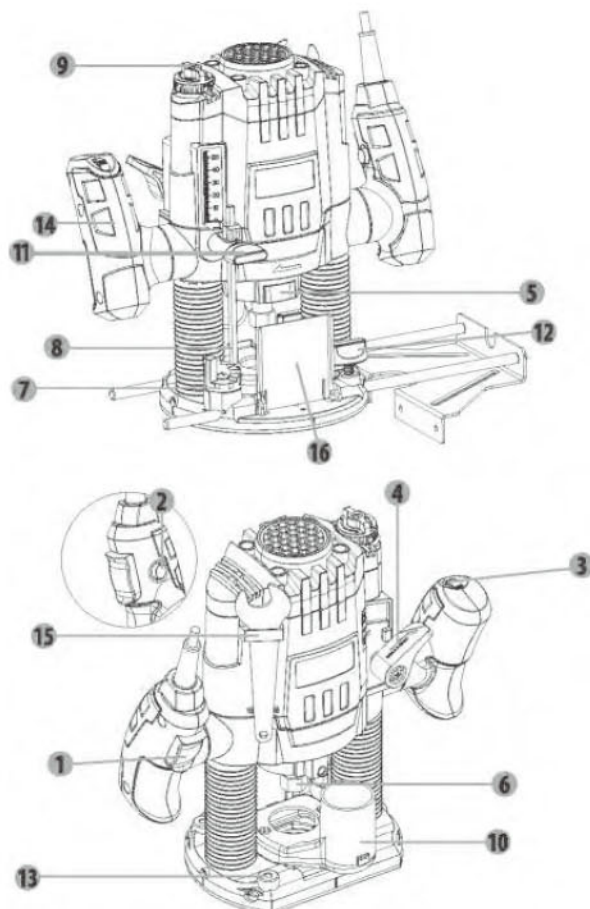
- emisiile de vibrații și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot varia față de valoarea totală declarată în funcție de modulele în care este utilizată scula, în special, de tipul de piesă prelucrată;
- Identificați măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului care se bazează pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (ținând cont de toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care scula este oprită și când aceasta funcționează inactiv, în plus față de timpul de declanșare). În funcție de utilizarea efectivă a produsului, valorile vibrațiilor pot fi diferite față de valorile totale declarate! Adoptați măsuri adecvate pentru a vă proteja împotriva expunerii la vibrații! Luați în considerare întregul proces de lucru, inclusiv perioadele în care produsul rulează fără sarcină sau este oprit! Măsurile adecvate includ, printre altele, întreținerea și îngrijirea regulată a produsului și a instrumentelor, menținerea mâinilor calde, pauze periodice și planificarea corectă a proceselor de lucru!

5. ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A ECHIPAMENTULUI



ATENȚIONARE: Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea înainte de punerea în funcțiune.

3. DESCRIERE



- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Buton ON/OFF (pornire/oprire) | 9 Dispozitiv de reglare fină |
| 2 Buton de blocare | 10 Adaptor pentru extragere praf |
| 3 Reglator turație | 11 Șurub de prindere |
| 4 Manetă de blocare adâncime | 12 Șurub pentru șina de ghidare |
| 5 Butonul de blocare a axului | 13 Suport pentru cheie |
| 6 Piuliță olandeză | 14 Capac transparent |
| 7 Turela opritorului de adâncime | 15 Placă de bază |
| 8 Opritor de adâncime | 16 Măner |

3. Déplacez la butée de profondeur vers le bas contre la butée de profondeur de la tourille et notez l'échelle, réglez sur "0".
4. Réglez la butée de profondeur à la profondeur de fraisage souhaitée, poussez le levier de verrouillage du plongeur vers le bas dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et guidez la défonceuse vers le haut.

Le réglage grossier de la profondeur de coupe doit être vérifié par une coupe d'essai et corrigé, si nécessaire.

RÉGLAGE FIN DE LA PROFONDEUR DE COUPE :

Après une coupe d'essai, le réglage fin peut être effectué en tournant le bouton de réglage fin (1 repère d'échelle = 0,1 mm/1 tour = 2,0 mm).

Utilisation du butoir d'étape

1. Diviser la procédure de coupe en plusieurs étapes.

Pour les coupes profondes, il est recommandé d'effectuer plusieurs coupes, chacune avec un enlèvement de matière moindre. En utilisant le tampon à paiera, le processus de coupe peut être divisé en plusieurs étapes. Réglez la profondeur de coupe requise avec l'étape la plus basse du tampon. Ensuite, les étapes supérieures peuvent être utilisées pour les deux premières coupes.

2. Préréglage des différentes profondeurs de coupe.

Si plusieurs profondeurs de coupe différentes sont nécessaires pour l'usinage d'une pièce, celles-ci peuvent également être préréglées à l'aide du tampon de pas.

Sens de l'avance

Le mouvement d'avance de la défonceuse doit toujours s'effectuer dans le sens inverse de la rotation de la mèche de la défonceuse (fraisage ascendant).

Lors du fraisage dans le sens de la rotation de la mèche de la défonceuse (coupe vers le bas), la défonceuse peut se détacher, ce qui élimine le contrôle par l'utilisateur.

6. FONCTIONNEMENT

Régulateur de vitesse :

La molette permet de sélectionner la vitesse requise (également en cours de fonctionnement).

- Min-2 Basse vitesse
3-4 Vitesse moyenne
5- Vitesse Maximum

Matériau	Défonceuse	Niveaux de vitesse
Bois dur (Hêtre)	4-10mm	5-6
	12-20mm	3-4
	22-40mm	1-2
Bois tendre (Pin)	4-10mm	5-6
	12-20mm	3-6
	22-40mm	1-3
Panneau de particules	4-10mm	3-6
	12-20mm	2-4
	22-40mm	1-3
Plastique	4-15mm	2-3
	16-40mm	1-2

Les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs standard. La vitesse nécessaire dépend du matériau et des conditions de fonctionnement, et peut être déterminée par des essais pratiques.

Après des périodes prolongées de travail à faible vitesse, laissez refroidir la machine en la faisant fonctionner pendant environ 3 minutes à vitesse maximale sans charge.

Interrupteur MARCHE/ARRET



AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours que l'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

L'outil est équipé d'un bouton de verrouillage pour éviter tout démarrage intempestif.



AVERTISSEMENT : Avant de brancher l'outil sur la prise de courant, vérifiez toujours que l'interrupteur à gâchette et le bouton de verrouillage fonctionnent correctement.

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage et pressez l'interrupteur à gâchette.

Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur à gâchette.

PROCESSUS DE DÉTOURAGE

Régalez la profondeur de coupe comme décrit précédemment. Placez la défonceuse sur la pièce à usiner et mettez-la en marche.

Poussez le levier de verrouillage de plongée vers le bas et abaissez lentement la défonceuse jusqu'à ce que la butée de profondeur bute contre le tampon de butée de profondeur.

Verrouiller la défonceuse en position en relâchant le levier de verrouillage du plongeur, effectuer la procédure de coupe avec une avance uniforme. Une fois la découpe terminée, faites glisser la défonceuse vers le haut et éteignez-la.

Défonceuse avec douille de guidage

1. La bague de guidage permet le fraisage de gabarits et de modèles sur les pièces.
2. Détachez les deux vis de la plaque de base et fixez la douille de guidage dans le fond de la plaque de base avec les deux vis.
3. Posez la défonceuse avec la douille de guidage contre le gabarit.
4. Mettez la défonceuse en marche. Poussez le levier de verrouillage de plongée vers le bas et abaissez lentement la défonceuse vers la pièce à usiner, jusqu'à ce que la profondeur de coupe réglée soit atteinte. Relâchez le levier de verrouillage du plongeur.
5. Faites avancer la défonceuse avec la douille de guidage en sautillant le long du gabarit, en exerçant une légère pression latérale.



REMARQUE : Choisir une fraise de défonceuse dont le diamètre est inférieur au diamètre intérieur de la douille de guidage. Le diamètre de la fraise de défonceuse supérieur à 13 mm ne peut pas être utilisé par cette douille de guidage.



NOTE : le gabarit doit avoir une épaisseur minimale de 6 mm, en raison de la hauteur saillante de la douille de guidage.

Fraisage avec guide parallèle

1. Glissez le guide parallèle avec les tiges de guidage dans la plaque de base et serrez à la mesure requise avec les boulons à ailettes.
2. Guidez la machine avec une avance uniforme et une pression latérale sur le guide parallèle le long du bord de la pièce.

Fraisage de profils en arc de cercle

1. Retirez le guide parallèle et insérez les tiges de guidage dans la plaque de base, serrez la goupille de centrage aux tiges de guidage avec le boulon à ailettes.
2. Percez la goupille de centrage dans le centre marqué de l'arc circulaire et guidez la défonceuse avec une avance régulière sur la surface de la pièce.

7. ENTRETIEN

- Nu încetiniți niciodată mașina de frezat cu mâinile.
- Nu atingeți burghiul imediat după funcționare; acesta poate fi extrem de fierbinte și vă poate arde.
- Nu opriți niciodată mașina de frezat prin aplicarea unei presiuni laterale asupra burghiului.
- Nu forțați mașina de frezat. Mașina de frezat va funcționa mai bine dacă o manevrați încet.
- Evitați să tăiați cuie și șuruburi. Inspectați lemnul și îndepărtați toate cuiele și șuruburile înainte de tăiere.
- În cazul unei defecțiuni electrice sau mecanice, opriți imediat ferăstrăul și deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică.

siguranța instrumentului electric.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE FREZAT

- ȚINEȚI DISPOZITIVUL ELECTRIC DE SUPRAFEȚELE DE PRINDERE IZOLATE, DEOARECE DISPOZITIVUL DE TĂIERE POATE INTRA ÎN CONTACT CU PROPRIUL CABLU.** Tăierea unui fir „sub tensiune” poate face ca părțile metalice expuse ale dispozitivului electric să fie „sub tensiune” și să provoace șocuri operatorului.
- UTILIZAȚI CLEME SAU O ALTĂ MODALITATE PRACTICĂ DE FIXARE ȘI SUSȚINERE A DISPOZITIVULUI PE O PLATFORMĂ STABILĂ.** Dacă obțineți dispozitivul cu mâna sau pe corp, acesta devine instabil și poate determina pierderea controlului.
 - Purtați întotdeauna o mască de protecție împotriva prafului și protecției auditive atunci când utilizați acest dispozitiv electric.
 - Utilizați numai burghie care sunt proiectate pentru această mașină de frezat.
 - Utilizați numai burghie ascuțite, care nu sunt ciobite sau crăpate. Burghiele neascuțite vor cauza blocarea.
 - Fixați ferm bucățile mici de lemn înainte de a lucra. Nu le cumpăra niciodată în mână.
 - Pericol. Țineți mâinile la distanță de zonă de tăiere.
 - Fixați dispozitivul cu ajutorul echipamentului de prindere.
 - Înainte de a porni, verificați dacă burghiul este bine poziționat și fixat în mandrină.
 - Nu trebuie să depășiți viteza limită maximă indicată de rotație a burghiului de frezat.
 - Trebuie să se efectueze întotdeauna în sens invers sensului de rotație (rotire a burghiului) al acestuia.
 - Mașina de frezat trebuie să funcționeze la viteză maximă înainte de a fi afundată în elementul de prelucrat.
 - Când folosiți dispozitivul, aveți mare grijă și cumpărați întotdeauna bine mânerul mașinii de frezat cu ambele mâini. Asigurați-vă întotdeauna o poziție sigură atunci când lucrați.
 - Aveți grijă la cuplul de reacție al dispozitivului, în special dacă burghiul se blochează în elementul de prelucrat.
 - La terminarea lucrului, lăsați dispozitivul să alunece înapoi în poziție inițială, eliberând mânerul.
 - Familiarizați-vă cu zona de lucru și fiți atenți la eventualele pericole, pe care s-ar putea să nu le auziți din cauza zgomotului mașinii.
 - Atenție: Acordați un timp de funcționare a burghiului după oprirea mașinii de frezat. Așteptați ca dispozitivul să se oprească complet înainte de a-l îndepărta de elementul de prelucrat.



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer toute opération de réglage ou de maintenance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
Débranchez immédiatement l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
Veillez à ne pas exposer cet outil à la pluie.
Si les balais de charbon doivent être remplacés, faites-le faire par un réparateur qualifié (remplacez toujours les deux balais en même temps).

Nettoyage

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des pièces en plastique sont susceptibles d'être endommagées par différents types de solvants commerciaux. Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.

Lubrification

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'unité dans des conditions de fonctionnement normales, par conséquent aucune autre lubrification n'est nécessaire.

8. DÉPANNAGE

Les dysfonctionnements suspects sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent réparer eux-mêmes. Vérifiez donc le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions ! Tous les autres travaux d'inspection, de maintenance et de réparation doivent être effectués par un centre de service agréé ou un spécialiste de qualification similaire si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même !

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	Non connecté à l'alimentation électrique	Connecter à l'alimentation/batterie
	Le cordon ou la fiche est défectueux	Contactez et faites vérifier par un électricien spécialisé.
	Autre erreur électrique dans l'appareil	Faites vérifier par un électricien spécialisé
Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	La rallonge n'est pas adaptée à l'utilisation de ce produit	Utilisez une rallonge appropriée
	La source d'alimentation (par exemple, un générateur) a une tension trop faible.	Brancher sur une autre source d'alimentation
	Les fentes d'air sont bloquées	Nettoyez les fentes d'air
Résultat insatisfaisant	La fraise de la défonceuse est usée	Remplacez-la par une nouvelle
	La fraise de la défonceuse n'est pas adaptée au matériau de la pièce	Utiliser une fraise de défonceuse appropriée

9. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les dans les centres d'élimination prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Les effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Pour son élimination, cet outil peut également être retourné à la quincaillerie ou au vendeur (ou au revendeur Dexter).

10. GARANTIE

1. Les produits Dexter sont conçus selon les normes de qualité les plus rigoureuses en matière de bricolage. Dexter offre une garantie de 24 mois sur ses produits, à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique à tous les défauts matériels et de fabrication qui peuvent survenir. Aucune autre réclamation n'est possible, de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, relative aux personnes et/ou aux matériaux. Les produits Dexter ne sont pas destinés à un usage professionnel.
2. En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours consulter en premier lieu votre revendeur Dexter. Dans la plupart des cas, le revendeur Dexter sera en mesure de résoudre le problème ou de corriger le défaut.
3. Les réparations ou le remplacement de pièces ne prolongent pas la période de garantie initiale.
4. Les défauts qui sont apparus à la suite d'une utilisation ou d'une usure inappropriée ne sont pas couverts par la garantie. Cela concerne, entre autres, les interrupteurs, les commutateurs de circuit de protection et les moteurs, en cas d'usure.
5. Votre réclamation de garantie ne peut être traitée que si :
 - Une preuve de la date d'achat peut être fournie sous la forme d'un ticket ou facture.
 - Aucune réparation et/ou remplacement n'a été effectué par des tiers.
 - L'outil n'a pas été soumis à une utilisation inappropriée (surchauffe de la machine ou montage d'accessoires non approuvés).
 - Il n'y a pas de dommages causés par des influences extérieures ou des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
 - Il n'y a pas de dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi.
 - Il n'y a pas de force majeure de notre part.
 - Une description de la réclamation est jointe.
6. Les dispositions de la garantie s'appliquent en combinaison avec nos conditions de vente et de livraison.
7. Les outils défectueux renvoyés à Dexter par l'intermédiaire d'un revendeur Dexter seront récupérés par Dexter tant que le produit est correctement emballé. Si les produits défectueux sont envoyés directement à Dexter par le consommateur, Dexter ne pourra traiter ces produits que si le consommateur paie les frais d'expédition.
8. Les produits livrés dans un mauvais état d'emballage ne seront pas acceptés par Dexter.

- g) **Dacă se furnizează dispozitive pentru adunarea prafului și facilități de colectare, dacă acestea sunt conectate și funcționează adecvat.** Folosirea acestor dispozitive poate reduce pericolele asociate pulberilor.
- h) Se recomandă ca operatorul să poarte protecție auditivă.

4. UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA INSTRUMENTULUI ELECTRIC

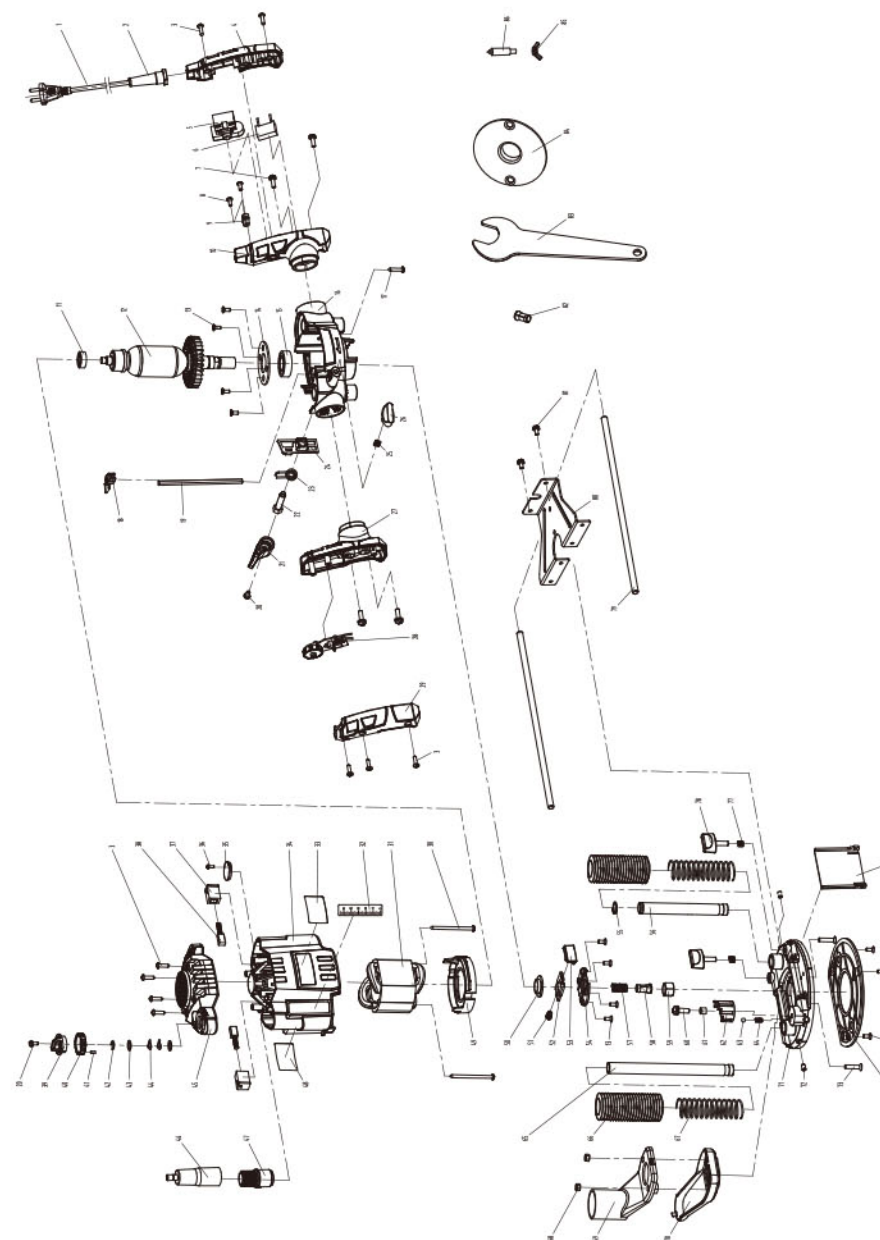
- a) **Nu forțați instrumentul electric.** Folosiți instrumentul electric corect pentru activitatea dvs. Instrumentul electric corect vă va ajuta mai bine și mai sigur, conform nivelului pentru care a fost conceput.
- b) **Nu folosiți instrumentul electric în cazul în care comutatorul nu-l pornește sau oprește.** Orice instrument electric care nu se poate controla prin comutator este periculos și va fi reparat.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau bateriile din instrumentul electric înainte de a face orice modificare, schimbarea accesoriilor sau a unui depozit de instrumente electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a instrumentului electric.
- d) **Depozitați instrumentele electrice nefolosite la distanță de copii și nu permite persoanelor străine de instrumentul electric sau de instrucțiunile acestea să folosească dispozitivul.** Instrumentele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Între cumpărat instrumentele electrice.** Verificați abarile sau legările componentelor mobile, deteriorarea componentelor, precum și orice alte situații care pot afecta funcționarea instrumentelor electrice. Dacă se strică, duceți la repararea instrumentului electric înainte de folosire. Multe accidente sunt provocate de întreținerea defectuoasă a instrumentelor electrice.
- f) **Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiat cu tășuri ascuțite între ținute adecvate au mai puține șanse de a prinde și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Folosiți instrumentul electric, accesoriile, piesele instrumentului etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și tipul muncii de prestat.** Folosirea instrumentului electric pentru alte opere decât cele bune pot duce la apariția de situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerul alunecoase și suprafețele de prindere nu permit manipularea și controlul în siguranță a uneltelor în situații neașteptate.
- ## 5) SERVICE
- a) **Duceți instrumentul electric pentru service la un reparator calificat, utilizat numai piese de schimb identice.** Vă asigurați astfel că se menține

- c) **Nu expuneți instrumentele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-un instrument electric va crește riscul electrocutării.
- d) **Nu suprasolicitați cablul.** Nu folosiți niciodată cablul pentru deplasare, tragere sau scoatere din priză a instrumentului electric. Țineți cablul la distanță de căldură, grăsimi, margini ascuțite sau obiecte în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul electrocutării.
- e) **Când un instrument electric se folosește în exterior, folosiți un prelungitor adecvat utilizării în aer liber.** Folosirea unui adecvat utilizării exterioare scade riscul electrocutării.
- f) **Dacă folosirea unui instrument electric într-un spațiu umed este inevitabilă, folosiți un dispozitiv protejat de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui RCD reduce riscul electrocutării.

3. PROTECȚIA PERSONALĂ

- a) **Fiți atenți, aveți grijă ce faceți și folosiți-vă simțul practic atunci când folosiți un instrument electric.** Nu folosiți un instrument electric dacă sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un singur moment de neatenție la folosirea unui instrument electric poate avea ca rezultat leziuni corporale grave.
- b) **Folosiți echipament pentru protecție personală.** Folosiți întotdeauna ochelari și mănuși de protecție. Echipamentele de protecție precum măști praf, pantofi de siguranță antiderapanți, cască sau protecție auditivă utilizate în condiții adecvate pentru riscul de producere a leziunilor corporale.
- c) **Preveniți pornirea neintenționată.** Ți-vă că, înainte de a conecta la sursa de energie electrică și/sau la baterii, comutatorul se află în asigurarea de a opri ridicarea sau transportarea instrumentului. Transportarea instrumentelor electrice cu degetul pe comutatorul sau instrumentele electrice alimentatoare cu butonul pornit pot favoriza producerea de accidente.
- d) **Îndepărtați toate cheile sau tubularele de reglare înainte de pornirea instrumentului electric.** Orice cheie sau tubulară rămasă pe o componentă rotativă a instrumentului electric poate duce la producerea de leziuni corporale.
- e) **Nu vă întindeți.** Stați întotdeauna pe picioare și mențin-vă echilibrul adecvat. Astfel, aveți un control mai bun asupra instrumentului electric în situații neprevăzute.
- f) **Îmbrăcați-vă adecvat.** Țineți la distanță de componentele mobile părul, îmbrăcămintea și mănușile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în componentele mobile.

11. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE



12. LISTE DES PIÈCES

Liste des pièces du router

N°	Description	QTÉ	N°	Description	QTÉ
1.	Câble	1.	44.	Tampon ondulé 8	2.
2.	Gaine du câble	1.	45.	Couvercle supérieur	1.
3.	Vis à tôle ST4.2x16	9.	46.	Manchon réglable	1.
4.	Couvercle de la poignée droite	1.	47.	Écrou réglable	1.
5.	Interrupteur	1.	48.	Plaque signalétique	1.
6.	Condensateur 0.33µF	1.	49.	Défecteur de vent	1.
7.	Vis M5X16	4.	50.	Ecrou	1.
8.	Vis à tôle ST4.2X13	2.	51.	Ressort autobloquant	1.
9.	Clip de câble	1.	52.	Pièce autobloquante	1.
10.	Poignée droite	1.	53.	Bouton de verrouillage automatique	1.
11.	Roulement 608-2RS	1.	54.	Couvercle avant	1.
12.	Rotor	1.	55.	Circlip pour arbre 15	1.
13.	Vis M4X10	8.	56.	Pôle de guidage A	1.
14.	Plateau	1.	57.	Ressort de pince de serrage	1.
15.	Roulement 6003-2RS	1.	58.	Pince de serrage 8	1.
16.	Boîte de vitesses	1.	59.	Écrou de la pince de serrage	1.
17.	Vis à tôle ST4.2X30	4.	60.	Vis M6X16	1.
18.	Pièce de pointage	1.	61.	Manchon en fer	1.
19.	Règle	1.	62.	Pièce de résistance	1.
20.	Vis M4X10	2.	63.	Boule d'acier 5,5	1.
21.	Clé en plastique	1.	64.	Ressort de la pièce de résistance	1.
22.	Vis	1.	65.	Pôle de guidage B	1.
23.	ressort	1.	66.	Manchon flexible	2.
24.	Planche à cacher	1.	67.	Ressort	2.
25.	Ressort de bouton	1.	68.	Ecrou hexagonal M5	2.
26.	Bouton	1.	69.	Couvercle en plastique A	1.
27.	Poignée gauche	1.	70.	Couvercle en plastique B	1.
28.	Tableau de commande	1.	71.	Base	1.
29.	Couvercle de la poignée gauche	1.	72.	Vis de blocage M5X10	2.
30.	Vis à tôle ST4.2X60	2.	73.	Vis M5X25	2.
31.	Stator	1.	74.	Plaque de base	1.
32.	Étiquette de profondeur	1.	75.	Vis M5X10	3.
33.	Marque de commerce	1.	76.	Baffle	1.
34.	Boîtier du logement	1.	77.	Ressort de bouton	2.
35.	Plaque de recouvrement	1.	78.	Bouton 1	2.
36.	Vis à tôle ST2.9X8	1.	79.	Tige de guidage	2.
37.	Couvercle du porte-balai	2.	80.	Règle	1.
38.	Balai de charbon	2.	81.	Vis M5X10	2.
39.	Bouton de réglage	1.	82.	Pince de serrage 6	1.
40.	Ajusteur statique	1.	83.	Clé à molette	1.
41.	Poteau en caoutchouc	1.	84.	Bague de blocage	1.
42.	Circlip en E 6	1.	85.	Écrou papillon M6	1.
43.	Tampon 8	2.	86.	Vis de positionnement	1.

1. ZONA DE APLICARE A FREZEI

Acest produs este destinat frezării de caneluri, margini, profile și orificii alungite, precum și pentru tăierea cu șablon în lemn, plastic și materiale de construcții ușoare, cu echipamentul fixat ferm pe piesa de prelucrat. Nu folosiți mașini, scule și accesorii pentru alte utilizări suplimentare (consultați instrucțiunile producătorului) decât cele pentru care acestea au fost proiectate. Toate celelalte utilizări sunt excluse în mod expres. Nu utilizați mașinile în medii extrem de reci, umede sau în alte condiții de mediu extreme.

2. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

DISPOZITIVE ELECTRICE GENERALE - AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ



ATENȚIE! Citiți toate atenționările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea atenționărilor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau accidente grave.



Păstrați toate atenționările și instrucțiunile pentru a putea fi consultate ulterior. Termenul „instrument electric” din atenționări se referă la instrumentul alimentat de la sursa de energie electrică (cu cablu) sau instrumentul electric care cu alimentare pe baterii (fără cablu) funcționează cu alimentare pe baterii (fără cablu)

1. SIGURANȚA ÎN ZONA DE LUCRU

- Zona de lucru se va păstra curată și va fi bine iluminată. Zonele în dezordine și întunecoase favorizează producerea accidentelor.
- Nu utilizați instrumente electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile. Instrumentele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.
- La utilizarea unui instrument electric, obțineți la distanță copiilor și privilegii. Dacă vi se distrage atenția, puteți pierde controlul.

2. SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherul instrumentului electric se va potrivi cu priză. Nu modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți ștechere adaptoare la instrumentele electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul electrocutării.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele cu împământare, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și frigider. Există riscuri sporite de electrocutare dacă vi se conectează corpul la împământare.

SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească instrucțiunile cu atenție



În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile din directivele europene



Aparat de clasa a II-a - Izolație dublă - Nu aveți nevoie de o priză cu împământare



Denotă riscul de vătămare corporală, from lost to old sau from deteriorated to aparat în caz de nerespectare a instrucțiunilor din acest manual



Indică un pericol de electrocutare.



Aparatele electrice sau electronice defecte și/sau aruncate trebuie colectate în locuri de reciclare corespunzătoare.



Deconectați imediat ștecherul de la rețeaua electrică în cazul în care cablul este deteriorat și în timpul întreținerii.



Purtați protecție pentru auz



Purtați protecție pentru auz.



Purtați mască de protecție



Această produs este material reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să-l aduceți într-un recycling center to deșeurilor.



CUPRINS

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Zona de aplicare a frezei | 6. Instrucțiuni de operare |
| 2. Avertismente de siguranță | 7. Curățare și întreținere |
| 3. Descrie | 8. Mediul înconjurător |
| 4. Instrucțiuni de asamblare | 9. Garanție |
| 5. Înainte de punerea în funcțiune a echipamentului | 10. Declarația CE |

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, lea las instrucciones atentamente antes de usar la máquina.



Conforme a las normativas de seguridad esenciales aplicables de las directivas europeas



Máquina de clase II – Doble aislamiento – No necesita enchufe con toma de tierra.



Indica riesgo de lesión, muerte o daños a la herramienta en caso de no seguir las instrucciones de este manual



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deberán ser entregados en los puntos de reciclaje apropiados



Desenchufe de inmediato en caso de que el cable eléctrico sufra daños y siempre que efectúe tareas de mantenimiento.



Use protección para los ojos



Use protección para los oídos.



Póngase una mascarilla antipolvo



Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.



CONTENIDO

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Usos de la fresadora | 7. Mantenimiento |
| 2. Instrucciones de Seguridad | 8. Resolución de problemas |
| 3. Descripción | 9. Eliminación y reciclaje |
| 4. Datos técnicos | 10. Garantía |
| 5. Antes de ponerse a trabajar con la herramienta | 11. Declaración CE |
| 6. Funcionamiento | |

1. USOS DE LA FRESADORA

Este producto ha sido diseñado para el fresado de acanaladuras, bordes, perfiles y agujeros alargados, así como para cortes con plantilla en madera, plásticos y materiales de construcción ligeros mientras descansa firmemente sobre la pieza de trabajo. No use las máquinas, herramientas y accesorios para fines distintos a los que han sido diseñados (consulte las instrucciones del fabricante). Descarte cualquier uso no autorizado. No use la maquinaria en condiciones de frío intenso, humedad severa u otras condiciones ambientales severas.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones de seguridad así como las advertencias. *El no respeto de las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.*



Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia ulterior. *El término « herramienta eléctrica » en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica conectada a la red (con cable) o con batería (inalámbrico).*

1. Seguridad de la zona de trabajo

- Mantener la zona de trabajo limpia y bien alumbrada.** Las zonas atestadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- Nunca utilizar herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva o en presencia de líquidos, gas o polvos.** Las herramientas eléctricas hacen chispas que pueden inflamar polvos o emanaciones.
- Mantener a los niños y a otras personas presentes lejos del funcionamiento de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

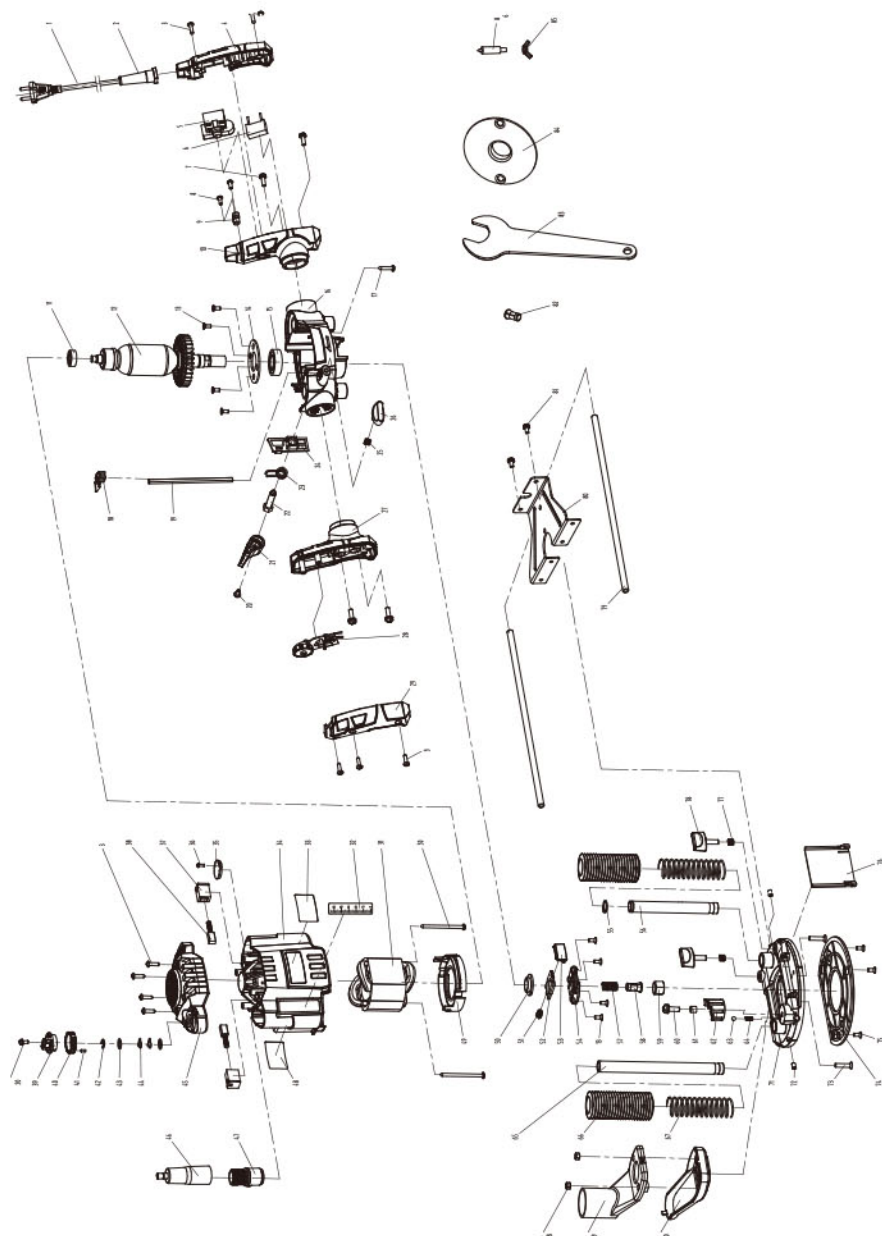
- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponder a la toma de salida. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Nunca utilizar enchufes de adaptación con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

12. ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

№	Опис	К-сть.
1	Кабель	1
2	Оболонка кабелю	1
3	Гвинт самонарізний ST4,2x16	9
4	Кришка правої ручки	1
5	Перемикач	1
6	Конденсатор 0,33 µF	1
7	Гвинт M5X16	4
8	Гвинт самонарізний ST4,2X13	2
9	Затискач для кабелю	1
10	Права ручка	1
11	Підшипник 608-2RS	1
12	Ротор	1
13	Гвинт M4X10	8
14	Пластина	1
15	Підшипник 6003-2RS	1
16	Корпус редуктора	1
17	Гвинт самонарізний ST4,2X30	4
18	Вказівник	1
19	Мірна рейка	1
20	Гвинт M4X10	2
21	Пластиковий гайковий ключ	1
22	Гвинт	1
23	Пружина	1
24	Пластина, яка закривається	1
25	Пружина ручки	1
26	Ручка	1
27	Ліва ручка	1
28	Панель керування	1
29	Кришка лівої ручки	1
30	Гвинт самонарізний ST4,2X60	2
31	Статор	1
32	Мітка глибини	1
33	Товарний знак	1
34	Корпус кожуха	1
35	Захисна пластина	1
36	Гвинт самонарізний ST2,9X8	1
37	Кришка щітотримача	2
38	Вугільна щітка	2
39	Регулювальна ручка	1
40	Статичний фіксатор	1
41	Гумовий штир	1
42	Стопорне напівкільце 6	1
43	Прокладка 8	2

№	Опис	К-сть.
44	Гофрована прокладка 8	2
45	Верхня кришка	1
46	Регульована втулка	1
47	Регульована гайка	1
48	Паспортна табличка	1
49	Вітроззахисний екран	1
50	Гайка	1
51	Самоблокувальна пружина	1
52	Самоблокувальна деталь	1
53	Самоблокувальна ручка	1
54	Передня кришка	1
55	Стопорне кільце для валу 15	1
56	Направляючий важіль А	1
57	Пружина цангового патрону	1
58	Цанговий патрон 8	1
59	Гайка цангового патрона	1
60	Гвинт M6x16	1
61	Залізна втулка	1
62	Несуча деталь	1
63	Сталева кулька Ф 5,5	1
64	Пружина несучої деталі	1
65	Направляючий важіль В	1
66	Гнучкий рукав	2
67	Пружина	2
68	Шестигранна гайка M5	2
69	Пластикові кришки А	1
70	Пластикові кришки В	1
71	Опора	1
72	Стопорний гвинт M5X10	2
73	Гвинт M5X25	2
74	Опорна пластина	1
75	Гвинт M5x10	3
76	Перегородка	1
77	Пружина ручки	2
78	Ручка 1	2
79	Напрямний стрижень	2
80	Мірна рейка	1
81	Гвинт M5x10	2
82	Цанговий патрон 6	1
83	Гайковий ключ	1
84	Стопорне кільце	1
85	Гайка смужкова M6	1
86	Регулювальний гвинт	1

11. ЗОБРАЖЕННЯ В РОЗІБРАННОМУ ВИГЛЯДІ ТА ПЕРЕЛІК



Enchufes sin modificar y tomas de salida correspondientes reducen el riesgo de choque eléctrico.

- b) *Evitar cualquier contacto corpóreo con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, cocinas eléctricas y neveras. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) *No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. La penetración de agua dentro de una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico.*
- d) *No tirar del cable excesivamente. Nunca tirar del cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable lejos del calor, del aceite, de las aristas afiladas o de las piezas móviles. Cables embrollados o dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*
- e) *Para el uso de una herramienta eléctrica en el exterior, utilizar un cable de prolongación adaptado a un uso en el exterior. El uso de un cable adaptado a un uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.*
- f) *Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilizar un dispositivo de corriente residual (DCR) protegido. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.*

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) *Quedarse justiciero, tener cuidado con lo que se está haciendo y manifestar sentido común cuando se utiliza una herramienta eléctrica. Nunca utilizar una herramienta eléctrica cuando uno se sienta cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas. Un momento de descuido durante el uso de herramientas eléctricas puede ocasionar heridas corporales graves.*
- b) *Utilizar material de protección individual. Siempre protegerse los ojos y llevar guantes de protección.*

El uso de material de protección tales como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco de seguridad o protecciones auditivas en condiciones adecuadas para reducir los riesgos de heridas corporales.

- c) *Impedir una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que el conmutador está en posición «Paro/OFF» antes de conectarse a la fuente de alimentación eléctrica y/o a la batería, levantar o llevar a cabo la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el conmutador o herramientas eléctricas cuyo conmutador está en la posición «Marcha/IN» puede provocar accidentes.*
- d) *Quitar la llave antes de poner en marcha la herramienta eléctrica. Una llave que permanece en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede generar una herida corpórea.*

- e) **No inclinarse demasiado. Siempre mantener una posición estable y un buen equilibrio. Permite así un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones imprevistas.**
- f) **Llevar ropa adecuada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener pelo, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. Ropa amplia, joyas o pelo largo pueden atrancarse en piezas móviles.**
- g) **Si incluye dispositivos para la conexión entre la extracción de polvo y las instalaciones de recogida, asegurarse de que están conectados y utilizados correctamente. Utilizar dichos dispositivos puede reducir los riesgos ligados al polvo.**
- h) **Se recomienda el uso de protección para los oídos por parte del operario.**
- #### 4. USO Y MANTENIMIENTO DE UNA HERRAMIENTA ELECTRICA
- a) **No forzar en la herramienta. Utilizar la herramienta eléctrica adaptada a la aplicación. El uso de una herramienta eléctrica adaptada permitirá obtener un mejor resultado de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.**
- b) **Nunca utilizar la herramienta eléctrica si el conmutador Marcha/Paro (IN/OFF) no funciona. Cualquier herramienta eléctrica que no se puede controlar por el conmutador resultante peligrosa y debe ser arreglada.**
- c) **Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de alimentación de la herramienta eléctrica antes de proceder a cualquier ajuste, cambiar los accesorios, o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.**
- d) **Guardar las herramientas eléctricas en modo "paro/OFF" fuera del alcance de los niños y prohibir el uso de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con dicha herramienta o estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.**
- e) **Cuidar las herramientas eléctricas. Verificar el defecto de alineación o la atadura de las piezas móviles, la ruptura de pieza y cualquier otro elemento que podría alterar la función de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica queda dañada, hacerla reparar antes de usar. Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.**
- f) **Conservar las herramientas de recorte bien afiladas y limpias. Herramientas de recorte correctamente cuidadas y cuyos filos quedan bien afilados corren menos peligro de bloquearse y resultan**

1. Продукція Dexter розроблена відповідно до найвищих стандартів якості виробів для домашнього використання. Dexter надає 24-місячну гарантію на свою продукцію, починаючи від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі можливі дефекти матеріалів і виробництва, які можуть виникнути. Жодні інші претензії будь-якого характеру, прямо або опосередковано пов'язані з людським та/або матеріальним, не приймаються. Продукція Dexter не призначена для професійного використання.
2. У разі виникнення проблем або дефектів спочатку завжди слід проконсультуватися з представником магазину Dexter. У більшості випадків представник магазину Dexter зможе самостійно розв'язати проблему або усунути несправність.
3. Ремонт і заміна частин не подовжують початкового гарантійного терміну.
4. Гарантія не поширюється на несправності, пов'язані з неправильним використанням або нормальним зносом інструмента. Це, зокрема, стосується зносу перемикачів, запобіжників та двигунів.
5. Для розгляду претензій за гарантією мають бути дотримані такі умови:
 - Підтвердження дати купівлі у вигляді квитанції.
 - Жодні сторонні особи не проводили ремонт та/або заміну деталей.
 - Інструмент використовувався правильно (не було перевантаження інструмента або не використовувалося недоцільне приладдя).
 - Немає пошкоджень від дії зовнішніх чинників або сторонніх предметів, наприклад, піску або каменів.
 - Немає пошкоджень унаслідок недотримання рекомендацій інструкції із безпеки та інструкцій з експлуатації.
 - З нашого боку немає жодних форс-мажорних обставин.
 - Опис скарги дозвілься.
6. Умови гарантії застосовуються в поєднанні з нашими умовами продажу й доставки.
7. Несправні інструменти, що підлягають поверненню компанії Dexter через представника Dexter, будуть прийняті лише тоді, коли товар буде належним чином упакований. Якщо несправні товари відправляються безпосередньо в компанію Dexter, компанія зможе обробити це відправлення тільки в тому випадку, якщо відправник сплатить транспортні витрати.
8. Dexter не приймає товари, які упаковані неналежним чином.

Змащування

Усі підшипники в цьому інструменті мають достатню кількість високоякісного мастила на весь термін служби в разі нормальних умов експлуатації, тому додаткове змащування не потрібне.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Передбачувані несправності часто виникають з причин, які користувачі можуть усунути самостійно. Тому перевіряйте вибір за допомогою цього розділу. У більшості випадків проблема може бути швидко усунена.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Виконуйте тільки дії, описані в цих інструкціях! Якщо вам не вдалося усунути проблему самостійно, будь-які інші перевірки, технічне обслуговування та ремонт мають виконуватися авторизованим сервісним центром або фахівцем з аналогічною кваліфікацією!

Проблема	Можливі причини	Спосіб усунення
Прилад не вмикається	Відсутнє підключення до мережі живлення	Підключіть до джерела живлення
	Несправний шнур живлення або вилика	Віддайте на перевірку кваліфікованому електрику
	Інша несправність електричних компонентів пристрою	Віддайте на перевірку кваліфікованому електрику
Інструмент не досягає повної потужності	Подовжувач не підходить для експлуатації з інструментом	Використовуйте відповідний подовжувач
	Джерело живлення (наприклад, генератор) має занадто низьку напругу	Підключіть до іншого джерела живлення
	Вентиляційні отвори заблоковані	Почистіть вентиляційні отвори
Незадовільний результат	Фреза зношена	Замініть на нову
	Фреза не підходить для матеріалу заготовки	Використовуйте відповідну фрезу

9. УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБЛЕННЯ

Не виводьте електрообладнання разом із побутовими відходами. Віддавайте їх на перероблення у відповідний центр з утилізації відходів. За додатковою інформацією щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або до постачальника.



Потенційна можливість шкідливого впливу на навколишнє середовище і здоров'я людини через присутність небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Цей інструмент також можна повернути в магазин побутової техніки або продавцю (або дилеру Dexter) для утилізації.

10. ГАРАНТІЯ

- Se diseñan los productos con los estándares de calidad más altos para el bricolaje. Nosotras ofrecemos una garantía de 24 meses para sus productos, a partir de la fecha de compra. Dicha garantía se aplica para cualquier material y los defectos de fabricación que puedan ocurrir. Las demás reclamaciones resultan imposibles, cualesquiera que sean, directas o indirectas, relacionadas con las personas y / o el material.
- En caso de problema o de defecto, siempre hace falta consultar primero a su revendedor. La mayoría de las veces, el revendedor podrá resolver el problema o corregir el defecto.
- Las reparaciones o el cambio de piezas no darán lugar a una extensión de la duración inicial de la garantía.

más fáciles de controlar.

- g) Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, las otras piezas, etc., respetando estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a efectuar. *El uso de la herramienta eléctrica con fines diferentes de los por que fue diseñado puede provocar una situación peligrosa.*
- h) Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5) SERVICIO

- a) Hacer mantener la herramienta eléctrica por un reparador cualificado que sólo utiliza piezas de recambio idénticas. *Esto garantizará la fiabilidad de la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, las otras piezas, etc., respetando estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a efectuar. El uso de la herramienta eléctrica con fines diferentes de los por que fue diseñado puede provocar una situación peligrosa.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA FRESADORA

- SOSTENGA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA POR LAS SUPERFICIES DE AGARRE YA QUE LA FRESA PUEDE ENTRAR EN CONTACTO CON SU PROPIO CABLE.** *Cortar un cable “bajo tensión” puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta entren en tensión y provoquen una descarga al operario.*
- USE ABRAZADERAS, UN SARGENTO U OTRO MEDIO PRÁCTICO PARA ASEGURAR Y APOYAR EN UNA PLATAFORMA ESTABLE LA PIEZA SOBRE LA QUE VA A TRABAJAR.** *Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo del operario hace que esta sea inestable lo que puede acarrear una pérdida de control.*
 - Use siempre una mascarilla antipolvo y protección para los oídos cuando trabaje con esta herramienta.
 - Use solo fresas para esta fresadora.
 - Use únicamente fresas afiladas que no estén quebradas o astilladas. Las fresas romas provocan obturaciones.
 - Fije firmemente las piezas de madera pequeñas antes de trabajar. No las sujete nunca con la mano.
 - Peligro. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.

- Asegure la pieza sobre la que va a trabajar usando sistemas de fijación.
- Antes de encender la máquina, compruebe que la fresa está firmemente colocada y asegurada en la boquilla de sujeción.
- No exceda la velocidad de rotación máxima indicada para la fresa.
- El fresado se ejecutará siempre en el sentido opuesto al de la rotación de la broca.
- La broca deberá estar a máxima velocidad antes de introducirla en la pieza de trabajo.
- Cuando trabaje con la máquina, tenga especial cuidado en agarrar siempre la fresadora con ambas manos. Asegúrese de tener en todo momento en una posición de equilibrio estable al trabajar.
- Tenga cuidado con la reacción de torsión de la máquina, especialmente si la fresa se atasca en la pieza sobre la que trabaja.
- Cuando haya completado el trabajo, suelte la manija y aguarde a que la máquina se deslice hasta la posición inicial.
- Familiarícese con la zona de trabajo y esté atento a posibles riesgos que quizá no oiga a causa del ruido que produce la máquina.
- Precaución: Espere a que la fresa deje de girar una vez haya apagado la fresadora. Espere a que la máquina se detenga por completo antes de retirarla de la pieza sobre la que esté trabajando.
- Nunca reduzca la velocidad de la fresadora con las manos.
- No toque la fresa inmediatamente después de trabajar con la máquina. Puede estar extremadamente caliente y provocarle quemaduras.
- No pare nunca la fresadora aplicando presión lateral a la fresa.
- No fuerce la fresadora. Obtendrá un mejor rendimiento si lo hace lentamente.
- Evite cortar clavos o tornillos. Revise la madera y retire todos los clavos y tornillos antes de proceder al corte.
- En caso de un fallo eléctrico o mecánico, apague inmediatamente la sierra y desenchufe la herramienta.

Щоб увімкнути, натисніть кнопку блокування та натисніть тригерний перемикач.
Щоб вимкнути, відпустіть тригерний перемикач.

ПРОЦЕС ФРЕЗЕРУВАННЯ

Відрегулюйте глибину розрізу, як описано вище. Помістіть фрезерний станок на заготовку й увімкніть.

Натисніть на важіль блокування глибини занурення й повільно опускайте фрезер, поки обмежувач глибини не впреться в революційний обмежувач глибини. Зафіксуйте фрезерний станок у потрібному положенні, відпустивши важіль блокування глибини занурення, виконайте процедуру різання, стежачи за рівномірністю подачі. Після завершення різання підніміть фрезерний станок вгору і вимкніть.

Фрезерування з використанням напрямної втулки

1. Напрямна втулка дозволить виконувати фрезерування шаблону або аера на заготовках.
2. Відкрутіть два гвинти на опорній плиті й закріпіть напрямну втулку в певній частині опорної плити двома гвинтами.
3. Пригніть фрезерувальний станок із напрямною втулкою до шаблону.
4. Увімкніть фрезерувальний станок. Натисніть на важіль блокування глибини занурення й повільно опускайте фрезерувальний станок на заготовку, поки не буде досягнута задана глибина різання. Відпустіть важіль блокування глибини занурення.
5. Віддіть фрезерувальний станок із висунутою напрямною втулкою ударом ладі, натискаючи збоку.



ПРИМІТКА: виберіть фрезу з меншим діаметром, ніж внутрішній діаметр напрямної втулки.
Для цієї напрямної втулки не підходять фрези діаметром понад 13 мм.



ПРИМІТКА: шаблон має мати мінімальну товщину 6 мм, це пов'язано з висотою виступання напрямної втулки.

Фрезерування з паралельною напрямною

1. Вставте паралельну напрямну з напрямними стрижнями в опорну пластину й затягніть до необхідного розміру за допомогою смушкових болтів.
2. Направляйте інструмент із рівномірною швидкістю, докладаючи бічний тиск до паралельної напрямної уздовж краю заготовки.

Фрезерування дугових профілів

1. Зніміть паралельну напрямну і вставте напрямні стрижні в опорну пластину, затягніть центруючий штифт на напрямних стрижнях за допомогою смушкових болтів.
2. Вставте центруючий штифт у зазначений центр кола і відповідним чином направляйте фрезерний станок по поверхні заготовки.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перед будь-яким регулюванням або технічним обслуговуванням завжди відключайте пристрій від мережі живлення. Якщо пошкоджений шнур живлення, щоб уникнути небезпечних ситуацій його заміну має здійснювати виробник або його сервісний агент.
Якщо шнур пошкоджений, негайно вимкніть пристрій від мережі живлення.
Бережіть інструмент від дощу.
Якщо необхідно замінити вугільні щітки, це має зробити кваліфікований фахівець із ремонту (завжди замінюйте обидві щітки одночасно).

Очищення

Не використовуйте розчинники для очищення пластикових деталей. Більшість пластикових деталей чутливі до впливу різних технічних розчинників і можуть бути пошкоджені в разі їхнього використання. Для очищення від бруду, вугільного пилу тощо використовуйте чисту тканину.